90STE JAARGANG No. 298 VRIJDAG 28 DECEMBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360/24365

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
(met Panorama) f. 8.50 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Openhartig gesprek Egypte-Israel

MINISTER FACHMY OPTIMISTISCH

Vordering in Geneve

GENEVE – In Geneve hebben de militaire onderhandelaars van Egypte en Israel vandaag op hun tweede bijeenkomst in drie dagen tijd overeenstemming bereikt over enkele beginselen betreffende de scheiding van hun legers aan het Suezkanaal. In een kort communiqué, dat vandaag na afloop van het 130 minuten durende overleg werd uitgegeven, werd gezegd, dat men over andere beginselen openhartig van gedachten heeft gewisseld. De volgende bijeenkomst wordt woensdag gehouden, na de algemene verkiezingen in Israel, die maandag plaats vinden. De beraadslagingen worden gehouden onder voorzitterschap van de commandant van de VN-vredesmacht in het Midden-Oosten. De twee delegaties worden geleid door onderscheidenlijk brigade-generaal Taha Maghoub van Egypte en generaal-majoor Morchedai Goer van Israel. Het overleg is een voortzetting van het militair beraad tussen de twee landen bij kilometerpaal 101 aan de weg Cairo-Suez, dat op een dood spoor was terecht gekomen.

Geen van de partijen wilde bijzonderheden prijsgeven over de besprekingen en beriep op het vertrouwelijke karakter van de onderhandelingen. Israel, dat zowel tijdens de jongste oorlog als bij de zesdaagse veldtocht van 1967 Arabisch gebied heeft veroverd, stelt zich op het standpunt, dat het niet naar zijn oude grenzen zal terugkeren, maar nieuwe, verdedigbare grenzen wil zien vastgesteld tussen die van 1967 en de huidige bestandslijnen. Egypte staat er van zijn kant op, dat Israel [illegible] alle bezet Arabisch gebied, en wil als eerste stap, dat de Israeliers hun troepen, die in oktober jongstleden bij hun tegenoffensief het Suezkanaal overstaken, terugtrekken van de westelijke naar de oostelijke oever van de waterweg.

De Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Ismail Fachmy, is gisteravond uit Geneve in Cairo terguggekeerd en heeft inmiddels verslag uitgebracht aan president Sadat over de eerste ronde van de vredesconferentie in Geneve over het Midden-Oosten. Bij zijn terugkeer in [illegible] overleg van Geneve slechts de aanloop tot een schikking is en dat de beslissende factor is de vastbeslotenheid van de Arabieren hun politieke en militaire strijd voort te zetten.

Fachmy verklaarde dat geen kans onbenut moest worden gelaten om tot een rechtvaardige vrede in het Midden Oosten te komen, en voegde hieraan toe: Onze strijdkrachten zijn het Suezkanaal overgestoken en in Geneve zijn we de politieke brug overgestoken om de Arabische zaak toe te lichten, ondanks achterdocht en vrees.

Met deze laatste woorden scheen Fachmy te zinspelen op de houding van Syrie, dat Geneve boycot.

Volgens kringen uit Fachmy's onmiddellijke omgeving is de minister optimistisch, zij het onder groot voorbehoud.



Playboy niet naar Israelisch front

JERUZALEM – Mevrouw Nina Katzir, echtgenote van de president van Israël, is teruggekomen van haar voornemen 3.000 exemplaren van het Amerikaanse blad Playboy te verdelen onder frontsoldaten. De Amerikaanse ambassadeur in Israël, Keating, had desgevraagd zijn medewerking toegezegd om de exemplaren te bemachtigen.

Rabbinale kringen in Israël hadden het voornemen van mevrouw Katzir gehekeld en gezegd dat Playboy de waardigheid van de vrouw geweld aandoet.



GENEVE – Volgens [illegible] uit de onmiddellijke omgeving [illegible] de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Ismail Fachmy, is deze optimistisch over de kans op vrede in het Midden-Oosten door de conferentie in Geneve. De minister heeft vandaag verslag aan president Sadat uitgebracht over de eerste ronde van de besprekingen in Geneve met de Israeliers, die slechts een aanloop tot een schikking noemde. Foto: minister Fachmy, op de voorgrond, geflankeerd door leden van zijn staf en omringd door veiligheidsagenten.

Marine

EEN VAN DE MEEST besproken onderwerpen in het kader van de gesprekken welke de afgelopen jaren zijn gevoerd over de toekomstige staatkundige status van de Nederlandse Antillen is ongetwijfeld geweest de regeling van de interne defensie bij ons evenals het bepalen van de gedachten t.a.v. de externe defensie. Dit laatste vooral omdat men zowel in Den Haag als hier bij ons in het Fort zich bewust is van de belangrijke strategische positie welke de Nederlandse Antillen innemen op het kruispunt van niet alleen Noord- en Zuid-Amerika maar ook als schakel tussen dit werelddeel en Europa. Deze strategische positie leek zelfs zo belangrijk te zijn dat ten tijde dat premier Barend Biesheuvel nog in het Catshuis zetelde de wildste geruchten de ronde deden over de vestiging van een Amerikaanse c.q. NAVO-basis op de Antillen, een plan dat door Biesheuvel tijdens een kort bezoek in Washington zou zijn besproken met president Nixon „himself" en diens militaire adviseur generaal Haig. Natuurlijk werd dit bericht tegengesproken want het Pentagon mag zich dan graag in andermans zaken mengen, pottenkijkers duldt men niet wanneer het gaat om het veilig stellen van de „grotere belangen".

Over de interne defensie van de Antillen werden in politiek Den Haag en zeker in de gelederen van de „progressieven" niet veel woorden vuil gemaakt. Na het gebeurde op 30 mei 1969 toen Nederlandse elitekorps op Curacao moest worden ingezet om brandjes te blussen en ander „vuil werk" op te knappen daar het politie-apparaat daartoe niet in staat bleek, was het voor Nederland een uitgemaakte zaak dat dit de laatste keer zou zijn. Want stel je voor, het na de onverkwikkelijke Nieuw Guinea-affaire toch al besmette blazoen van Buitenlandse Zaken dreigde door het „neo-kolonialisme"-geroep van links in Holland door de brand op Curacao nog verder te worden geblakerd. Het inzetten van de Nederlandse krijgsmacht [illegible] gebiedsdelen" moest maar voor goed afgelopen zijn meende men in Den Haag, want hoe moest men anders de houding van Nederland t.a.v. NAVO-partner Portugal en andere koloniale mogendheden die de verworvenheden in Afrika met de krijgsmacht verdedigden anders rechtvaardigen? En in dit licht bezien liet het bericht dat „op advies" van Den Haag opdracht is gegeven Nederlandse mariniers in te zetten bij de bescherming van de oliebelangen op Curacao en Aruba bij ons een wrange nasmaak achter. Immers indien de Nederlandse marine wel gebruikt kan worden om het „zwarte goud" dat met onze arbeidskrachten verwerkt wordt tegen mogelijke saboteurs te verdedigen, dan zien wij niet in waarom onze kinderen deze bescherming niet zouden kunnen krijgen wanneer dit in de toekomst onverhoopt nodig mocht blijken. En over neo-kolonialisme gesproken: het in opdracht van hogerhand met inzet van de krijgsmacht beschermen van eigendommen welke in handen zijn van Nederlands en Amerikaans grootkapitaal lijkt ons zeker niet minder koloniaal aandoen dan het blussen van branden al zijn die dan aangestoken door exponenten van de gefrustreerde arbeidersklasse die de logica van het grootkapitaal en de identificatie van de lokale overheid daarmee niet altijd kunnen vatten.

Rigaud: Nederland mag niet in de kou staan

WILLEMSTAD – De voorzitter van de volkenrechtelijke werkgroep van de Koninkrijkscommissie, de heer S.W. Rigaud, heeft als „particulier" zoals hij dat [illegible] geleverd op het feit dat op advies van Den Haag Nederlandse mariniers zijn ingezet bij de bewaking van de raffinaderijen op Curacao en Aruba.

De heer Rigaud vindt hiervan het volgende: „N.a.v. de laatste alinea in het bericht in de Amigoe van gisteren over het inzetten van mariniers wil ik het volgende duidelijk maken. In andere bewoordingen hebben alle Nederlandse parlementariërs in feite nooit anders willen zeggen dan dat zij het absoluut onaanvaardbaar vinden dat Europees-Nederlandse jongens de bedrijven van Antilliaans-Nederlanders zouden moeten beschermen tegen plunderaars en brandstichters (interne defensie). Nu echter vanwege het beleid van de Nederlandse regering zelf op het gebied van Buitenlandse Zaken de olievoorziening van Nederland in moeilijkheden is geraakt, wordt uit de aard der zaak de beveiliging van ieder oliebedrijf zonder uitzondering een zaak van rijksbelang. Qua patet orbis zal men [illegible]raat staan want het stoere blonde volk aan de Noordzee laat niet met zich sollen, en het mag in geen geval [illegible]u lijden. Such are the facts of life. [illegible] echter beter ten halve gekeerd [illegible] ten dele gedwaald. Ik stel mij [illegible]r dat de heer J. Lachmon in Suriname nu wel heel blij zal zijn. Als de Nederlandse winter streng genoeg wordt zullen ze ons nog lang de beschermende paraplu van de marine boven het hoofd blijven houden.

Zo zien wij weer eens een keer dat de een zijn dood de andere zijn brood kan betekenen. Ik hoop dat de Nederlandse Antillen er wel bij zullen varen," aldus de heer Rigaud.

Kohoutek niet zo spectaculair

WASHINGTON – De komeet Kohoutek zal niet zo'n spectaculair verschijnsel aan de hemel worden als door velen is gedacht. Haar ontdekker, de astronoom Lubos Kohoutek uit Hamburg, heeft op een persconferentie in Washington verklaard, dat hij altijd al bezwaar gemaakt heeft tegen de voorbarige kenschetsing van komeet van de eeuw. Voor het publiek zal zij niet zo spectaculair zijn, maar voor de wetenschap blijft zij echter zeer interessant.

Ook de leider van het Kohoutek-project van de NASA, het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart, heeft op een persconferentie gezegd, dat uit nieuwe metingen blijkt, dat de komeet niet zoveel stofdeeltjes bevat als was gehoopt. Daarom zou de zichtbare staart niet zo geweldig zijn. Hij vermoedt evenwel, dat de kop van de komeet in januari ongeveer zo helder zal zijn als Jupiter.

Op de persconferentie werd het ook niet uitgesloten geacht, dat Kohoutek door de energie van de zon dezer dagen in twee delen gespleten zal worden.

Bloedige vete in Zuid-Afrika

LADYSMITH – In Ladysmith, in het westen van Natal in Zuid-Afrika, is een vete tussen twee negerstammen met messen en bijlen uitgevochten. Negentien mensen bleven dood op het slagveld liggen en vijf werden gewond. Er namen 600 personen aan het gevecht deel.

Scheuring in PPA?

ORANJESTAD – Op Aruba deden donderdag hardnekkige geruchten de ronde dat er in de elf man tellende raadsfractie van de PPA een scheuring zou zijn ontstaan en dat enige progressieve leden voorstanders zijn om een nieuwe bestuurscollege te vormen met de MEP. Uit gesprekken welke de Amigoe gistermiddag met enige raadsleden van de PPA mocht hebben, blijkt dat nog geen bijeenkomst van de partijraad noch van de eilandsfractie is gehouden om te spreken over de moeilijkheden rond de opvolging van gedeputeerden Osbaldo Croes en Virgilio Kock. Of er „contact" van enige PPA-leden met de MEP zou bestaan werd afgedaan met het commentaar „Niets van bekend".

Lachmon constateert inbreuk staatsregeling

Statenlid mag niet tevens minister zijn

PARAMARIBO – De oppositieleider in de Staten van Suriname de heer J. Lachmon (VHP) heeft een brief gezonden aan de gouverneur van Suriname, „als vertegenwoordiger van het hoofd van de Surinaamse regering." In deze brief zegt de heer Lachmon: „Op maandag 24 december 1973 zijn ministers van het nieuwe kabinet door uwe excellentie benoemd, en vrijwel direct daarna heeft de nieuwe raad van ministers vergaderd, waarbij ingevolge artikel 37 lid 2 van de Staatsregeling van Suriname, de raad uit zijn midden zijn voorzitter, de nieuwe minister-president van Suriname, heeft gekozen. Evenwel zijn alle door de raad van ministers als geheel en door bepaalde ministers individueel tot nu toe verrichtte handelingen geheel onwettig, als gevolg van het feit, dat de positie van een zestal ministers volkomen inconstitutioneel is, aangezien in deze er van strijdigheid met de Staatsregeling van Suriname sprake is.

Immers is in art 37 lid 5 van de Staatsregeling van Suriname expressis verbis bepaald, dat de ministers niet tegelijk lid van de Staten kunnen zijn, waarbij er slechts één uitzondering is gemaakt; ingeval een minister tot lid van de Staten is gekozen, kan hij voor ten hoogste drie maanden na zijn toelating als lid beide ambten verenigen. Voor het omgekeerde geval — namelijk een lid van de Staten, dat tot minister is benoemd — geldt deze uitzondering echter niet, zodat in dat geval deze beide functies onverenigbaar zijn, weshalve die leden der Staten, die op 24 december 1973 tot minister zijn benoemd, deze laatste functie onwettig bekleden."

De heer Lachmon besluit zijn brief aan de gouverneur van Suriname „Vermits in deze het een ernstige schending van een fundamentele bepaling van de Staatsregeling van Suriname betreft, heeft ondergetekende gemeend deze inconstitutionele positie van een zestal ministers en van de raad van ministers te signaleren en te verzoeken het door U in deze wenselijk geachte te doen."

Studie nieuw plan aanbevolen

Naasting oliebedrijven in Venezuela actueel

CARACAS – Het nationaliseren van de olie-ondernemingen in Venezuela is plotseling een actueel thema geworden. Het onderwerp werd gisteren aan de orde gesteld door de nieuw gekozen senator voor Acción Democrática en oud-ambassadeur in de V.S., dr Enrique Tejeras Paris, die ook de eerste directeur is geweest van de Cordiplán, het centraal bureau voor coördinatie en planificatie van de president van Venezuela. Tejeras Paris sprak ter gelegenheid van de herdenking van het 15-jarig bestaan van Cordiplán. President Rafael Caldera, die bij de viering aanwezig was, haakte op de toespraak in en verklaarde, dat de kwestie „niet in de lucht kan blijven hangen".

„Ik geloof - zo betoogde Caldera - dat er in ruime kring wordt ingestemd met een vervroeging van het tijdstip, waarop de olie-industrie aan de staat zal toevallen, waardoor de olie-industrie metterdaad Venezolaans wordt". Caldera noemde de suggestie van Tejeras Paris een nieuw denkbeeld: hij heeft het over naasting van de ondernemingen. Tot nu toe, aldus het staatshoofd, heeft geloof ik - niemand dit plan in Venezuela geopperd, men heeft het steeds gehad over het nationaliseren van de industrie op basis van het staatsbedrijf Corporación Venezolana de Petroleo (CVP).

Caldera oordeelde het belangrijk, dat dit denkbeeld verder wordt uitgewerkt. Persoonlijk had hij zich niet serieus bezig gehouden met de mogelijkheid of het nut van het nationaliseren van Creole (een dochter van Standard Oil) of Shell de Venezuela. Maar gezien het gezag van degene, die dit denkbeeld heeft geopperd, achtte hij het dringend gewenst dat er een diepgaande studie van wordt gemaakt.

Mevrouw Meir vrouw van jaar

PRINCETON – Volgens een rondvraag van het instituut Gallup is premier Golda Meir van Israel voor een meerderheid van Amerikanen de vrouw van het jaar 1973. Ze was dat in 1971 ook al geweest.

ALM verhoogt tarieven

WILLEMSTAD – De ALM heeft gisteren van de regering toestemming gekregen om met ingan van het nieuwe jaar haar vliegtarieven met zes procent te verhogen. Een en ander moet gezien worden als een aanpassing i.v.m. de gestegen prijzen voor vliegtuigbenzine als gevolg van de huidige oliecrisis. Verscheidene internationale vliegmaatschappijen, waaronder de KLM, zijn de ALM reeds voorgegaan.

Genoemde maatregel van de ALM brengt met zich mee dat enkele-reis-tickets tussen de A-B-C-eilanden in het vervolg f. 23,30 (Aruba-Curacao) en f. 19,10 (Curacao-Bonaire) gaan kosten. De vroegere tarieven bedroegen respectievelijk 22 en 18 gulden. Het tarief voor de Bovenwinden bedraagt nu f. 157,94. Ook de tickets voor internationale vluchten zullen met zes procent aangepast worden.

Amerika niet gelukkig met Nixons reis per lijnvliegtuig

WA HINGTON – Het zit de Amerikaanse geheime dienst niet erg lekker dat president Nixon dringende adviezen van zijn veiligheid niet in gevaar te brengen in de wind heeft geslagen en gemeend heeft een bijdrage te moeten leveren aan de energiebesparing door met een gewoon lijnvliegtuig te reizen. Een woordvoerder van deze dienst verklaarde donderdag dat men daar liever had gezien dat de president een militair toestel had genomen als hij dan per sé zijn privé-vliegtuig, een Boeing 707, aan de grond wilde houden om brandstof te sparen.

President Nixon stapte woensdagavond met zijn vrouw en zijn dochter Tricia in een lijntoestel van United Airlines voor een vijf uur durende vlucht van Washington naar zijn buitenverblijf in San Clemente in Californie. Pas toen het toestel vertrok werd de ongebruikelijke vliegtocht van Nixon officieel bekendgemaakt. Behalve de gewone passagiers, die aanvankelijk niet wisten welke hoge gast zij in hun midden hadden, reisden Nixons arts, zijn secretaresse, zijn perschef en een aantal stafleden mee.

De presidentiele woordvoerder, Gerald Warren, deelde later mee dat alle voorzorgsmaatregelen getroffen waren, zoals de mogelijkheid van rechtstreeks contact met de regering en de militaire chefs voor het geval zich spoedeisende zaken zouden voordoen. Naar verluidt was ook de zogeheten zwarte doos aan boord die de president in staat moet stellen onmiddellijk te handelen bij alarm voor een atoomaanval.

Voorts was de DC-10 grondig gecontroleerd om de kans op een kaping te elimineren. Voedsel en dranken, die de presidentiele familie evenals de andere passagiers geserveerd kreeg, werden nauwgezet door veiligheidsagenten onderzocht.

Berekend is dat Nixon door zijn Boeing aan de grond te laten staan ruim 150.000 liter kerosine heeft uitgespaard.

Lichtzinnig

Felle kritiek kwam ook van de zijde van Alexander Butterfield, directeur van het federale bureau voor burgerluchtvaart, die de president een lichtzinnige houding verweet door hem niet tevoren van zijn plannen op de hoogte te hebben gesteld. Hoewel de veiligheidsmaatregelen bij de Amerikaanse burgerluchtvaart de beste ter wereld zijn hadden er extra voorzorgen genomen moeten worden nu de eerste burger van het land met een gewoon passagiersvliegtuig reisde, aldus Butterfield.

Butterfield is adviseur van het Witte Huis geweest. Hij was degene, die onthulde dat er geluidsbanden bestonden van gesprekken van Nixon met hoofdfiguren uit het Watergate-schandaal.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Cénter, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 El super sabio; 21.00 Brother sun sister Moon. WEST-END: 19.00 en 21.00 Cotton comes to Harlem; 23.30 They call me Trinity. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 The black belt; 24.00 Zatoichi and the doommed men. DRIVE-IN: 19.00 Marooned; 21.00 The Neptune factor; 24.00 De nichten. CINE-RIO: 20.00 The big zapper.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Dividivi-club en morgenavond geen voorstelling.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

DIVERSEN

S.W.R.C.: 20.00 bingo-drive.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 16.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI 09.00-12.00 voetballen, volley- en basketball - sportvelden; 10.00 dam, schaal, domino - vanaf tien jaar - H.A.-lokaal.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag gesloten.

TOERISTENSCHEPEN: 07.00-24.00 Regina Magna - vert. Selma; 08.00-24.00 [illegible] - vert. Selma; 09.00-18.00 France C. - vert. Selma.

HUIZE WELGELEGEN: 09.00 eucharistie-viering - 25-jarig professiefeest zr Sylvia Sambo en zr Mauricio - kapel; 10.00-12.00 receptie.

SPORT

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 schaakcursus - Stella Maris.

Uraniumvondst in Pakistan

RAWALPINDI — In het zuiden van Poenjaab zijn grote lagen uranium ontdekt, zo heeft de voorzitter van de Pakistaanse commissie voor atoomenergie, dr Moenir Achmed Khan, in Rawalpindi bekendgemaakt.

Moenir zei dat Kapistan nu niet alleen meer zijn eigen behoeften aan uranium kan dekken, maar het metaal kan exporteren.

In de komende 25 jaar zullen in Pakistan 15 nieuwe kernenergiecentrales worden gebouwd om tweederde van 's lands energiebehoefte te dekken, aldus Moenir.

Tanken in Iran tweemaal zo duur

TEHERAN — De Perzische nationale luchtvaartmaatschappij Tran-Air heeft meegedeeld dat buitenlandse vliegtuigen die op de Perzische vliegvelden in Teheran en Abadan tanken, voortaan tweemaal zoveel voor de brandstof moeten betalen, namelijk tien in plaats van vijf rial per liter. Zij kunnen zoveel tanken als zij willen.

In een ander communique wordt gezegd dat de stookolie voor schepen in Iran eveneens tweemaal zo duur is geworden.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Donderdag zijn de koersen op de New-Yorkse eff. beurs voor de tweede achtereenvolgende beursdag krachtig gestegen, nog steeds als gevolg van het besluit der Arabische olielanden de produktie in januari met tien procent te vergroten. Van gunstige invloed was ook de verlaging van het prime rate van First National Bank of Boston van 9.75 tot 9.5 procent. De markt reageerde niet op de verklaring van William Simon, hoofd van het Amerikaanse energiebureau, dat de regering een plan voor rantsoenering van benzine klaar heeft liggen dat op 1 maart in werking zou kunnen treden. Er worden al bonkaarten gedrukt maar Simon gelooft niet dat werkelijk tot distributie moet worden overgegaan als de Amerikanen zuinig met energie blijven omspringen.

Motorrijtuigbelasting en PP-kaarten

Raad Statia verhogingen aan

Akkoord met vestigingsvergunning

WILLEMSTAD — Het eilandsraadslid Jocelyn Arndell van de WIPM op Sint Maarten blijft, blijkens zijn brief van 18 december 1973, bij zijn mening, dat het onjuist is om per 1 januari 1974 de motorrijtuigbelasting drastisch te verhogen, zoals het bestuurscollege bepaald heeft. De heer Arndell verwijst, zoals hij al eerder heeft gedaan, naar de voorwaarde waaronder de raad dit besluit heeft goedgekeurd: dat namelijk de wegen op Sint Maarten beter zouden moeten zijn voordat men de belasting zou verhogen. Op zijn verder schrijven over deze kwestie heeft de heer Arndell er 12 december antwoord gekregen van gezaghebber R. O. van Delden.

De gezaghebber zegt daarin dat de Nederlandse regering de financiering van een aantal wegprojecten op Sint Maarten afhankelijk had gesteld van de bereidheid van het eilandsbestuur om deze belasting gelijk te trekken met die op Curacao. Daarnaast werd ook de eis gesteld dat een accijns op benzine zou worden geheven. Van de laatste voorwaarde heeft men echter afgezien nadat duidelijk was gemaakt, dat dan op de Franse kant een even hoge accijns zou moeten worden geheven.

De motorrijtuigbelasting moest voor Nederland per 1 juli van dit jaar al zijn ingevoerd, zoals bleek uit een telegram van de minister van Welvaartszorg. Het bc was echter van mening, dat dit met deze datum niet kon gebeuren, gezien de daaraan verbonden rompslomp. Maar ook niet, omdat het bc van mening was, dat men voor men deze verhoging van de belasting kon invoeren men minstens al geruime tijd moest zijn begonnen aan de verbetering van de wegen. Dit nu is op het ogenblik het geval, aldus de gezaghebber: de weg door Middle region is inmiddels opgeleverd, de weg over de Pondfill zal begin 1974 worden opgeleverd en de weg van Philipsburg naar het vliegveld zal in de loop van 1974 reeds belangrijk zijn verbeterd. Het is daarom volkomen onjuist uitsluitend te zien naar de toestand zoals die op 1 januari 1974 zal zijn. De belasting wordt over het gehele jaar 1974 betaald en aan het einde van 1974 zal de toestand van de wegen belangrijk zijn verbeterd,ergo in de loop van 1974 worden de wegen geleidelijk aan beter. Aldus de gezaghebber.

In zijn schrijven zegt de heer Arndell, dat hem van het telegram, waarover de gezaghebber spreekt, niets bekend is. Dit is nooit aan de eilandsraad gepresenteerd. Dat in de loop van 1974 een aantal wegen verbeterd zal zijn rechtvaardigt volgens hem de drastische verhoging per 1 januari niet. De heer Arndell meent, dat men eerst betere wegen moet hebben en dat men daarna pas hogere belasting moet gaan betalen.

Tenslotte spreekt hij de hoop uit, dat de supervisie bij de wegenbouw niet zo slecht zal zijn als in het verleden het geval is geweest, toen de wegen korte tijd na de aanleg al gebreken gingen vertonen.

Knalpot van PSC

WILLEMSTAD — Onder een nieuwe redactie en in een nieuwe opzet (stencil-vorm) is vlak voor Kerstmis in een oplage van zevenhonderd exemplaren het schoolorgaan Knalpot verschenen van het Peter Stuyvesant College. In een redactioneel artikel wordt de hoop uitgesproken dat de veranderingen ook verbeteringen zullen blijken te zijn. De redactie staat open voor kritiek en is blij met kopij, waartoe een oranje-bus in het PSC zal worden opgehangen. Deze dient niet, aldus de redactie, als opbergplaats voor bananenschillen, broodkorsten enz. maar voor verhalen en gedichten enz. Alle kopij wordt in samenwerking met de PSC-rector drs H. Hollander „nagekeken" en zodoende goed- en afgekeurd; dit in verband met eventuele moeilijkheden, die zouden kunnen optreden als gevolg van daartoe aanleidinggevende artikelen. Zie dit asjeblieft niet als een vorm van censuur, maar als een advies ter voorkoming van moeilijkheden, waar de school vroeger al mee te maken heeft gehad". Aldus de redactie. Deze bestaat uit Weston, Xiomara, Elco, Yvette, Hans en Inge, wier achternamen niet gemeld worden.

In het Kerstnummer komt ondermeer een artikel voor over de Foto-club van het PSC en een uitgebreid interview met concierge Hypolito Floran, die onlangs zijn zilveren feest als zodanig vierde. Deze merkt in verband met zijn overwerken in de avonduren dat zijn gezin eraan gewend is geraakt en dat hij gelooft, dat zijn echtgenote hem vertrouwt. Wat de Mammoetwet betreft verklaart hij, dat de toestand nog steeds een beetje verward is. Hij blijkt ook diplomatiek te zijn, want op de vraag, welke schoolleiding hij het prettigste gevonden heeft, geeft hij geen duidelijk antwoord. Wel vindt hij dat de sfeer nu in vergelijking met een paar jaar geleden wat verbeterd is; toen deed men alleen wat de school precies vergde.

Beurs van New York

ACF Industries Inc.	56
Airco Inc.	14
Allied Chemical Corp.	47 3/4
Aluminium Co. of America	72 5/8
American Brands Inc.	32 1/2
American Can Co.	25 5/8
American Cyanamid C.	19 1/2
American Electric Power	25 7/8
American Metal Climax	50 1/8
American Motors Corp.	9
American Smelting & Ref.	22 1/2
American Teleph. & Telegr.	51
Ampex Corp.	3 1/2
Anaconda Company	26
Armco Steel Corp.	22 1/2
Atlantic Richfield Co.	109 5/8
Bendix Corp.	26 3/8
Bethlehem Steel	33 1/2
Boeing Corp.	12 3/8
Burlington Ind.	21 5/8
Burroughs Corp.	206 7/8
Canadian Pacific Ltd. Corp.	16 3/8
Celanese Corp.	28 1/8
Chase Manhattan Corp.	54 3/4
Chesapeakes& Ohio Railway	57 1/2
Chrysler Corp.	15 3/4
Cities Services Co.	59 3/4
Colgate-Palmolive Co.	25
Colt Industries Inc.	15 1/8
Commonwealth Edison	29
Consolidated Edison of N.Y.	19
Continental Can Co.	21
Continental Oil	54 1/2
CPC International	28 1/4
Curtiss-Wright Corp.	11 1/4
Curtiss-Wright "A"	19 1/2
Dart Industries	17 3/4
Deere and Company	52 1/4
Dow Chemical	58 1/4
Dupont (E.I.) de Nemour	156 1/2
Eatern Airlines	5 5/8
Eastman Kodak Co.	116 1/8
Engelhard Minerals & Chem.	13 3/4
First National City Corp.	46
Ford Motor Co.	42 3/8
Fruehauf Corp.	19 3/4
General Development Corp.	4 1/4
General Electric Co.	62 3/8
General Foods Corp.	23 7/8
General Motors	48 3/4
General Public Utilities	17 3/8
General Tel. & Electronics	25 3/4
Getty Oil	160 1/8
Gilette Co.	35 1/2
Gimbel Brothers Inc.	16 1/2
Goodrich (B.F.) Co.	15 1/4
Goodyear Tire & Rubber	25 1/4
Gulf Oil Corp.	21 7/8
Illinois Central Industries	20 3/8
Insilco Corp.	7 7/8
Internat. Business Machines	255
Internat. Harvester	25 7/8
Internat. Nickel of Canada	35 1/8
Internat. Paper	53
Internat. Tel. & Tel.	27 3/4
Johns-Manville Corp.	17 1/4
Jones and Laughlin Steel	19 3/8
Kennecott Copper Corp.	43 1/4
Kraftko Corp.	37 1/2
Ling-Temco-Vought	10 1/4
Litton Industries Inc.	7
Lockheed Aircraft	3 1/4
Marcor Inc.	19 1/4
Martin Marietta Corp.	14 1/4
May Department Stores Co.	22 3/8
McDonnel Douglas Corp.	15 1/8
Mobil Oil Corp.	50 1/8
Nabisco Inc.	36 5/8
National Cash Register	32 1/2
National Distillers & Chem.	73
National Gylsum Co.	11 1/8
National Steel Corp.	30 1/2
NL (National Lead) Industries	11 1/4
North American Rockwell	12
Olin Corp.	23
Pacific Gas & Electric	3 1/8
Penn Central Co.	68 3/4
Pepsico Inc.	45 1/2
Phelps Dodge	115 1/4
Philip Morris Inc.	66 3/4
Phillips Petroleum	92
Procter and Gamble Co.	18 3/8
R.C.A. Corp.	24 3/4
Republic Steel Corp.	40 1/4
Reynolds (R.J.) Industries	36
Royal Dutch Petroleum	33 1/8
Santa Fé Industries	82
Sears Roebuck and Co.	65 3/4
Shell Oil Co.	16 3/8
Southern Co.	37 1/4
Southern Pacific Co.	49 7/8
Southern Railway	43 5/8
Sperry Rand Corp.	34
Standard Oil Co. of California	101
Standard Oil Co. (Indiana)	92 7/8
Exxon Corp.	26 1/2
Sterling Drug	28 3/4
Studebaker-Worthington Inc.	57 1/8
Sun Oil Company	28 1/8
Texaco Inc. Texas Gulf Sculph.	106 3/8
Texas Instruments Inc.	22 3/8
Texas Utilities Co.	9 1/8
Transamerica Corp.	40
Unilever N.V.	33 3/4
Union Carbide Corp.	8 1/8
Uniroyal Inc.	24 5/8
United Aircraft Corp.	8
United Brands	37 7/8
US Steel Corp.	14 1/4
Western Union Corp.	26 1/2
Westinghouse Electric Corp.	18
Woolworth (FW)	[illegible]
AMERICAN STOCKS	
Arkansas Louisiana Gas	24 7/8
Brascan	17 3/8
ADD NEW YORK STOCKS	
Amerade	35 1/4
Gulf Oil Canada	30 5/8
Caterpillar	66 7/8
Columbia Gas	25 7/8
North Am. Phil Corp.	18 7/8
Westerban	24 7/8
K.L.M.	22 7/8
T.W.A.	16 1/4
Twent. Century Fox	5 5/8
Dow Jones Index	851.01

HEER BOMMEL EN DE PRONEN

7857 - De oude haastte met fladderende mantel door de nevels nader, maar heer Bommel had hem niet direct in de gaten. Hij stond onthutst naar enkele witte figuurtjes te staren, die voor hem stonden en hem fronsend bekeken. „Scheldwoorden naar mijn hoofd", sprak degene die het eerste uit het dril gekropen was. „Een belediging". „M-maar dat is het toppunt! " riep de aangespoelde heer. „Je verdraait mijn woorden. Je draait, bedoel ik; want ik zei wat jij zei, als je begrijpt wat ik bedoel! " „Wat aardig! " kraste de grijsaard die acher heer Ollie was blijven staan. „Wat prettig, dat je het zo goed met mijn pronen kunt vinden, meneertje. Vind je ze niet leuk? " Heer Bommel draaide zich met een ruk om en keek onthutst naar de bejaarde vreemdeling. „Leuk? " herhaalde hij verontwaardigd. „Het zijn ongemanierde vlegels. Ik ben een koude, natte schipbreukeling — en deze engerlingen beledigen me, inplaats van hulp te bieden". „Kom, kom," suste de oude Pas. „Pronen schelden niet. Ze praten alleen maar na, want ze zijn erg plooibaar, h héhéhé! " Hij zweeg even en boog zich wat voorover. „Trouwens", hernam hij, terwijl hij heer Ollie loerend aankeek, „het valt me op, dat ze erg op je lijken".

Tiffany Jones

VIER DAGEN VOOR DE SCANTELLI-SHOW

FORMIDABEL! MIJN BESTE COLLECTIE IN JAREN! JEAN-PIERRE'S HART ZAL ERBIJ OVERSLAAN, ALS DE VENT EEN HART HEEFT TENMINSTE!

EN JE ZULT ZIEN, DAT ONS ENGELSE ENGELTJE DE STER VAN DE SHOW ZAL WEZEN - DE KONINGIN VAN PARIJS! IK HEB VAN DIT EENDJE DE ZWAAN DER ZWANEN GEMAAKT!

DUS-JIJ BENT DE STER, EEN ENGEL, EEN ZWAAN. TOEMAAR! IK ZOU MAAR OPPASSEN DAT IK GEEN VALLENDE STER WERD!

LI, HOU ALSJEBLIEFT OP MET PLAGEN EN DREIGEN... IK KRIJG DAAR INDERDAAD MEER DAN GENOEG VAN!

Paul Vlaanderen

PAUL VLAANDEREN EN DE ONTBREKENDE TWEELING

VLAANDEREN ONDERVRAAGT ROGER STEMPSON'S HUISHOUDSTER...

JA, MENEER, HET WAS EEN SCHOK VOOR ME. HIJ VERDWEEN ZONDER IETS TE ZEGGEN. IK HEB NIETS MEER VAN HEM GEHOORD.

DIE FOTO VAN HEM EN ZIJN BROER... KWAM RICHARD WEL EENS HIER?

OH, JA, GEREGELD...HOEWEL IK HEM NOOIT ONTMOET HEB. IK WERK 'T WEEK-END NIET, ZIET U?

WIJ MOETEN VAN MEET AF AAN BEGINNEN, INA. ZIE JIJ MORGEN GEBOORTEBEWIJZEN VAN DE STEMPSON-TWEELING VOOR ME TE KRIJGEN

LATER...

Luister en Kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 [illegible] kinderprogr. [illegible] muz.; 19.00 nieuws; [illegible] muziek uit Mexico; 19.30 discoverie; 20.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmusik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Compa Nanzi; 17.00 ora pa mucha; 17.35 electric co.; 18.05 prisma; 18.20 stromen van kracht; 18.30 headlines; 18.44 comedy playhouse; 19.15 Mr. Ed; 19.44 trekking Del Pueblo; 20.00 alias Smith and Jones; 21.00 nieuws; 21.50 show di Job; 22.33 nieuws; 22.49 living tomorrow; 23.00 vervolg show di Job.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Scooby Doo; 17.30 los monstruos; 18.00 tierra de gigantes; 19.00 la italianita; 20.00 especial cultural; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 dos rebeldes; 23.30 cine de medianoche (los tres mosqueteros).

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 el conejo de la suerte; 17.30 zorro; 18.30 el clan de los pilluelos; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 Papá corazón; 21.00 isla de brujas; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 mi bella genio; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 patrulla juvenil; 00.15 mensajes en la noche.

*****

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden 324 m.): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discotec; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 kinderuurtje; [illegible]; 18.30 telesisterna; 18.45 pap. nieuws; 18.50 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 my three sons; 20.00 famia planeá; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.40 Faoende: Surinaams familie-progr.; 18.34 radiokrant voor de N.A. en Suriname; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 zaterdagochtend-uurtje met Lies; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg zaterdagochtend-uurtje; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reclamehoekje; 13.00 nieuws A.N.P.; 13.10 aanvullende muz.; 13.30 hit parade (Hermanito); 15.30 saludo musical; 16.30 peticiones.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 sopotocientos; 11.15 telemercado; 11.30 Ranita; 12.00 la clave de Alejo; 13.00 el tiempo es oro; 14.00 Bonanza; 15.00 Rocky y sus amigos; 15.30 brujilda; 16.00 gran chaparral.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 capitan peligro; 12.00 King Kong; 12.15 el desafio del hombre; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 el investigador submarino; 13.30 aventuras en el quinto continente; 14.00 el dragon chiflado; 14.30 halcones del espacio; 15.00 los diablos del volante; 15.30 el pájaro loco; 16.00 agente fantasma.

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, class; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decision; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos del cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 platicas cristianas; 15.00 la biblia dice; 15.15 enseñemos; 15.30 ensueños musicales; 16.00 cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 world of life; 18.30 intercession for Israel; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 night watch; 22.00 sign off.

CARACAS — Tijdens de afgelopen kerstdagen zijn in Venezuela in totaal 76 personen onder tragische omstandigheden om het leven gekomen.

Perzie neemt groter belang in olieafzet

Recente prijsverhoging „gematigd" genoemd

PARIJS — De extra winst die Iran door de jongste prijsverhoging van ruwe olie maakt zal in de eerste plaats worden gebruikt voor het verwerven van een groter belang in de afzet van olie en olieprodukten, zo heeft premier Abbas Hoveida tegenover het Franse blad Le Monde verklaard. Hij zei dat Iran de exploitatie van zijn olie op den duur wil overnemen van de put tot de benzinepomp. De minister antwoordde dit op de vraag hoe naar zijn mening Iran het bedrag van zeven miljard dollar moet besteden waarmee de staatsinkomsten volgend jaar door de prijsverhoging stijgen.

De premier merkte op dat Iran al grote bedragen heeft ingeinvesteerd in Italie en de Verenigde Staten, plannen heeft voor investeringen in West-Duitsland en begin volgend jaar zijn minister van Economische Zaken naar Frankrijk stuurt voor overleg over de mogelijkheden voor deelneming in de verkoop van olie en olieprodukten.

Op de vraag of de OPEC (de organisatie van olieexporterende landen) heeft overwogen dat een verdubbeling van de prijs van ruwe olie zeer nadelige gevolgen zal hebben voor de betalingsbalansen van de industrielanden antwoordde premier Hoveida: Het is een voorkeursprijs. U weet welk peil de Iraanse prijzen onlangs op een inschrijving bereikten. We hebben besloten tot een gematigde prijsverhoging. We willen de westerse beschaving waartoe Iran behoort niet ruineren. (Iraanse olie bracht bij de jongste inschrijving prijzen van 9 tot 17,34 dollar per vat van 159 liter op).

Den Uyl niet somber over

DEN HAAG — Volgens minister-president Den Uyl bevestigt het besluit van zes oliestaten rond de Perzische Golf om de prijs van hun ruwe olie te verdubbelen, dat er wel degelijk sprake is van een energiecrisis. Maar, zo zei hij, dat is geen reden tot somberheid.

Hij kondigde aan, dat de Nederlandse bevolking geleidelijk aan meer zal moeten betalen voor het aardgas: in beginsel krijgt aardgas dezelfde prijs als olie.

Het kabinet heeft toch besloten, de aardgasprijzen voorlopig niet verder te verhogen dan de bescheiden verhoging, die al vóór de oliecrisis bekend was gemaakt. Ons aardgas wordt in de toekomst het vier- of vijfvoudige waard, schatte Den Uyl. We mogen er blij mee zijn. Nederland als geheel wordt rijker. De aardgasvoorraad is kostbaarder geworden.

Volgens Den Uyl is het niet mogelijk wettelijke regelingen te maken om de handel in benzinebonnen tegen te gaan. Inderdaad worden zo de rijken bijvoorbeeld boven de armen. Zij blijven rijden. De armen gaan te voet, zei hij. Het kabinet wil dit (volgens haar programma) oplossen door inkomens gelijker te verdelen.

SAMBUMBU

Bruapraktijken. Zes jonge mannen kregen eens de moed samen het huis van een bruaman te besluipen en zijn praktijk te bespieden. Gekomen aan de weg naar dienst huis, wilde niemand voorop en niemand achter op lopen, en zagen van hun plan af.

Er zijn vrouwen die graag een kind krijgen van een machtig bruaman en hopen dan dat het kind wat van de wijsheid van de vader erft.

Bruamensen laten zowel hun klanten als hun medewerkers bidden. Zijn ze in Haïti opgeleid, dan geven ze zelf de voorkeur aan een gebed op het kerkhof ter ere van de Barol Santana.

Slechts enkelen zijn de kunst machtig op vuur te dansen.

Eens werd een bruaman door de rechter vrijgesproken, bij gebrek aan bewijs vanwege het sterke geloof dat de man beweerde te hebben in de geesten en praktijken. Dat gaf hem in de ogen van zijn vele klanten een bijzonder hoog aanzien.

Een zwaar middel om iemand te pantseren tegen kwade invloeden, is een gekopt ei waarin wat meel en kwik is vermengd, en dat eten.

Een dans die in besloten kring wordt uitgevoerd heet zambe; mannen en vrouwen dansen wild samen en cohabiteren.

Regering in antwoord aan staten:

Werkzaamheden Hogeschool behoeven wettelijke basis

Hoogste prioriteit gegeven aan beantwoording

WILLEMSTAD — Voor de studie Bedrijfskunde zijn momenteel 23 studenten ingeschreven. Het overgrote deel daarvan heeft reeds een werkkring. Uit het grote aantal inschrijvingen van deze categorie blijkt dat de studie aan de Hogeschool ook door hen gezien wordt als een mogelijkheid hen in staat te stellen de beklede functies op een meer wetenschappelijk verantwoorde wijze te vervullen. Aldus staat te lezen in de memorie van antwoord van de minister van Onderwijs op de ontwerplandsverordening „houdende voorzieningen met betrekking tot de oprichting en de inrichting van de Hogeschool van de Nederlandse Antillen".

Daarin zegt de - inmiddels afgetreden - bewindsman, dat hij aan het beantwoorden van de opmerkingen uit de staten de hoogste prioriteit heeft gegeven, omdat het gewenst is dat de werkzaamheden van de Hogeschool zo spoedig mogelijk een wettelijke basis verkrijgen waarbij met name genoemd wordt de doctorale studie in de rechtsgeleerdheid en de opleiding Bedrijfskunde aan de Hogeschool. De minister hoopt dat de staten de gelegenheid zullen vinden de verdere voortgang van de behandeling van dit ontwerp te doen plaats hebben.

Nog vele jaren

Het bevreemdt de minister enigszins, dat uit de staten de klacht is vernomen, dat de toelichting op het ontwerp eigenlijk te uitvoerig was evenals de considerans. Hij is het met de staten eens, dat bij de toelating van studenten rekening dient gehouden te worden met het behoefte-element. Uit de rede van de Rechtshogeschool-directeur bleek echter al dat er nog vele jaren grote behoefte blijft bestaan aan een goed opgeleid kader. Een verder diepgaand onderzoek naar de behoefte aan afgestudeerden zal worden geëntameerd, maar men moet niet vergeten dat ramingen van het behoefte-element op lange termijn vaak weinig zekerheid bieden.

In antwoord op vragen uit de staten deelt de bewindsman het volgende mee; in Nederland studeren op het ogenblik de volgende aantallen bursalen: 23 Nederlands recht, drie notarieel recht en één fiscaal-juridisch recht; in 1974 studeren naar verwachting elf studenten af in het Nederlands recht, de drie van het notarieel recht en de enige student in het fiscaal-juridische recht; in 1975: drie, in 1976: zes en 1977: drie. Aan de Rechtshogeschool volgen momenteel 131 studenten een opleiding; in de rechtenstudie zijn er 43 eerstejaarsstudenten, 28 tweedejaars - en 37 doctoraal eerstejaars-studenten. Volgens het Nederlandse Statistiekbureau studeren er op het ogenblik 71 studenten, van wie de ouders in de Nederlandse Antillen woonachtig zijn, aan de faculteiten van de rechtsgeleerdheid van de verschillende universiteiten/hogescholen in Nederland, hieronder zijn de reeds genoemde bursalen inbegrepen. Het aantal op de Antillen werkzame juristen is niet bekend.

Onoplosbaar

Aan het aanvankelijke plan om de opbouw van de studie-richting Antilliaans recht aan de universiteiten van Leiden en Nijmegen te doen geschieden in voortdurende onderlinge samenwerking en in nauw overleg met de Antilliaanse Rechtshogeschool is niet veel terecht gekomen. Leiden zag er van af omdat men nadien besloot de doctoraal studie in het Antilliaans recht op de Antillen te verwezenlijken en ook wegens de grote financiele en practische moeilijkheden, gepaard gaande met het aantrekken van een vrij groot aantal docenten dat op voldoend academisch niveau de kennis van het Nederlands-Antilliaans recht in al zijn onderdelen zou kunnen doceren. Er is nog gedacht aan een uitwisseling van docenten, maar dat gaf onoplosbare problemen; juist ook omdat de uitbouw van de doctoraal studie hier alle beschikbare krachten ter plaatse opeiste. In Nijmegen kwam het er ook niet van, omdat men besloot de doctoraal studie op de Antillen te doen plaatsvinden. Wel heeft men in Nijmegen een mogelijkheid gecreëerd tot orientatie op het Nederlands-Antilliaans recht door hen, die reeds afgestudeerd zijn in het Nederlands recht, in de gelegenheid te stellen alsnog een afstudeerrichting te volgen, waarin indrukken van eerstgenoemd recht kunnen worden verkregen, aldus de regering. Deze is bereid de bursalen die in Nederland rechten studeren in de gelegenheid te stellen hier te komen afstuderen. Dit wordt zelfs ten zeerste toegejuicht. Dit is ook mogelijk voor hen, die in Nederland reeds hun kandidaatsexamen behaalden.

De minister is het met de staten eens, dat gewaakt moet worden voor een te grote concentratie van werkzaamheden in handen van de aan de Rechtshogeschool verbonden docenten. Dit zou niet ten goede komen aan het wetenschappelijk werk en aan de juiste begeleiding van de studenten. De bewindsman is echter niet de mening toegedaan dat dit een veelvuldig voorkomend euvel zou zijn. Op het ogenblik is de belasting niet onverantwoord zwaar. Full-time docenten worden inderdaad in incidentele gevallen en voor onderwerpen, hun speciaal vakgebied betreffend, door de regering ingeschakeld voor bepaalde werkzaamheden; dit staat geheel ter beoordeling van de regering. Hier kan zeker niet gesproken worden van roofbouw, aldus de bewindsman. Er zijn voldoende docenten beschikbaar voor de uitbreiding van de rechtenstudie met de doctorale opleiding en voor de opleiding bedrijfskunde.

Wat betreft de financiele kant door de uitbreiding van de mogelijkheden tot het geven van Hoger onderwijs deelt de regering mee, dat een full-time docent burgerlijk recht moet worden aangetrokken, die ook in de kandidaatsopleiding doceert. Voor de keuze- en bijvakken zullen te zijner tijd part-time docenten worden aangetrokken. De instelling aan de afdeling Bedrijfskunde heeft het noodzakelijk gemaakt de staf met één full-time wetenschappelijke medewerker economie uit te breiden, die tevens de kandidaats-opleiding rechten een taak heeft. De overige vakken in de Bedrijfskunde-opleiding zullen worden gedoceerd door part-time docenten. Voor het eerste jaar zal de aantrekking van deze part-time docenten een uitgave van ongeveer vijftien mille betekenen; met het tweede en derde jaar zal waarschijnlijk eenzelfde bedrag gemoeid zijn. Een drietal vrijkomende lokalen in het gebouw van de Rechtshogeschool werden ten behoeve van vorenbedoelde uitbreidingen aangehuurd. Aldus het antwoord van de regering.

Democratisering

Uit de artikelsgewijze beantwoording blijkt onder meer, dat de mogelijkheid wordt opengelaten om in samenwerking met derden - instituten op de Antillen of elders - vakspecialisten die niet tot het docentenkorps behoren, cursussen te doen geven. De inspraak van de docentenraad ziet de minister als een waarborgen voor een goede samenwerking en goede verstandhouding tussen de leden van de wetenschappelijke staf. Daarom meent hij ook dat men een interne democratisering moet inbouwen in die zin, dat een voordracht wordt opgemaakt na een tot stand gekomen overeenstemming tussen het college van curatoren en de docentenraad. Ook is het ontwerp zodanig opgesteld, dat de functie van rector kan rouleren. De suggestie van de kant van de staten om de studieduur aan een bepaald maximum te binden wordt door de regering overgenomen. De memorie van antwoord gaat vergezeld van een nota van wijzigingen.

Twee gewonden in verkeer

WILLEMSTAD. — In het verkeer op Curaçao vielen donderdag twee gewonden. Eén van hen moest ter observatie in het ziekenhuis worden opgenomen. De politie handelde acht ongevallen af. De totale direct aangerichte materiële schade bedroeg negentienduizend gulden.

Op de splitsing Caracasbaaiweg/Zuurzak deed zich rond kwart voor drie 's middags een aanrijding voor tussen drie personenauto's. Eén der bestuurders, die op dat ogenblik rijles kreeg, reed als gevolg van onbekwaamheid de splitsing op met een botsing als gevolg. Een negenjarig meisje, dat in deze lesauto zat, klaagde over pijn in haar buik en werd in het ziekenhuis opgenomen.

Eén der auto's is geheel vernield; de beide andere auto's werden zwaar beschadigd. De totale blikschade bedraagt zestienduizend gulden.

WILLEMSTAD — Op 24 december werd door het postpersoneel afscheid genomen van de heer Luis Gonzaga Marcos die op 2 januari 1974, na een diensttijd van 36 jaren, de dienst gaat verlaten, om van een welverdiend pensioen te gaan genieten. De heer Marcos werd op 23 september 1937 tewerk gesteld bij de Lands Radio en Telegraafdienst. In 1945 werd hij tijdelijk hulpbrievenbesteller. In de loop der jaren klom hij op tot hoofdbrievenbesteller. Het was een zeer geanimeerde samenkomst waarbij de Postharmonie voor de muzikale omlijsting zorgde.



De heer V.E. Krips, plaatsvervangend waarnemend Postdirecteur, hield een toespraak en overhandigde de heer Marcos namens de directie en personeel een afscheidsgeschenk.

Storing DWEP nog kritiek

OGEM kan tot half januari normaal stroom leveren

WILLEMSTAD — In verband met de storingen bij de electrische centrale van de Dienst Water- en Energieproduktie, DWEP, naar aanleiding waarvan de OGEM-directie op de stroomverbruikers een dringend beroep deed, om het stroomverbruik tot het allernoodzakelijkste te beperken teneinde de stroomvoorziening over het gehele eiland niet in gevaar te brengen, deelde ir. G.J.M. Gouverneur, bedrijfsingenieur van de DWEP, de Amigoe desgevraagd mee, dat de situatie enigszins verbeterd is, doch dat e.e.a. nog kritiek is.

Bij de DWEP zijn thans een grote turbine van 7 megawatt en een kleine van 3 1/2 megawatt in bedrijf. Aan de OGEM moet de DWEP 8 1/2 megawatt leveren, terwijl het bedrijf zelf 5 1/2 megawatt nodig heeft voor het maken van water.

Deze storingen zijn een gevolg van het verbranden van de „stator" in de stroomgenerator op 14 december jl.

Ook met de in April opgeleverde gasturbine heeft DWEP problemen. Door een storing in de turbine — dit door de teveel trillingen — is de gasturbine reeds een maand uit bedrijf. Door de fabrikaat wordt continu aan de gasturbine gewerkt om deze storing op te heffen.

Overigens hebben de storingen bij de DWEP geen invloed op de levering van water.

In een commentaar aan de Amigoe gaf ir J. Rodenburg, bedrijfsleider van de OGEM, te kennen dat de OGEM in december tot en met medio januari — zonder energieafname van de DWEP — heel Curacao normaal van stroom kan voorzien. Dit omdat vele fabrieken vanwege de feestdagen gesloten zijn, waardoor er een lagere belasting is. In de tweede helft van januari kunnen de storingen bij de DWEP, de stroomvoorziening problemen opleveren.

De OGEM, zo vervolgt ir Rodenburg, kan garanderend 30 megawatt leveren en heeft 16 generatoren, waarvan normaal één of twee buiten bedrijf zijn voor een onderhoudsbeurt.

Op Curacao wordt normaal in de piekmaanden, augustus, september — oktober zo'n 44 megawatt stroom verbruikt. In september 1974 zal dit echter met tien pCt toenemen, hetgeen neerkomt op 48 megawatt.

De Amigoe tekent hierbij aan dat DWEP vier stoomturbines heeft (niet meegerekend de gasturbine), deze kunnen gezamenlijk zo'n 22 megawatt leveren, terwijl de gasturbine 15 megawatt kan leveren. Op 1 januari 1966 tekende de OGEM met het eilandgebied Curacao een overeenkomst waarin werd gesteld dat de DWEP de OGEM 8 1/2 megawatt moet leveren. Overigens hebben de OGEM en het eilandgebied Curacao nog geen overeenkomst afgesloten over de hoeveelheid megawatt die DWEP moet leveren, wanneer de gasturbine eenmaal in bedrijf is.

PWFC klaagt over gedrag van afdelingschefs Shell

WILLEMSTAD — Onder de kop „Gedrag van chef" zegt Petrolero, het orgaan van de vakbond PWFC (Petroleum Werknemers Federatie Curacao), o.m. dat het bestuur van de PWFC verscheidene keren een gesprek heeft gehad met vertegenwoordigers van de Shell inzake het systeem hoe diverse voormannen, supervisors, en afdelingschefs, arbeiders behandelen. De vakbond heeft gemerkt dat er een jongere Shell-directie is gekomen, die beloofd heeft iets te doen aan deze situatie, waar deze „heren" misbruik maken van hun positie door de arbeiders te schreeuwen, misplaatste woorden te gebruiken en hen te demoraliseren in hun werk. Dit heeft ten gevolge dat niemand met plezier zijn werk doet.

Sommige van deze „heren" zijn al diverse keren overgeplaatst naar een andere afdeling, echter zonder dat er van verbetering in hun optreden sprake is. Zij voelen zich eigenaars van de "Shell" en denken dat ze kunnen doen en laten wat ze willen.

Wij, zo vervolgt Petrolero, hebben van een Shell-directie-lid gehoord, dat wanneer er mensen zijn, die de arbeiders benadelen of onderdrukken — zodat deze niet naar behoren kunnen werken — deze personen ontslagen zullen worden, omdat het voornaamste doel van de Shell-directie is: „zo goed mogelijk en efficiënt werken."

Als er geen harmonie is kan er niet behoorlijk gewerkt worden. Desondanks ziet de vakbond, dat er personen zijn, die constant problemen hebben met de arbeiders. Waar zij ook gewerkt hebben is de sfeer bedorven. De vakbond begrijpt dan ook niet waarom de Shell geen maatregelen treft tegen deze personen. Integendeel Shell Curacao heeft hen pas bevorderd.

Petrolero vervolgt: de PWFC gelooft dat deze zaak een slechte richting neemt en doet dan ook een dringend beroep op de Shell-directie om een eind te maken aan bovengenoemde feiten, om zodoende problemen te voorkomen.

Het is te hopen, zo besluit het orgaan van de PWFC, dat de Shell, deze waarschuwing serieus neemt en niet zal wachten tot dat het te laat is, want hoe dan ook deze veranderingen zullen goed- of kwaadschiks plaatsvinden.

Onenigheid over inspraak

Cao-overleg Maduro-Cuboha vastgelopen

WILLEMSTAD. — De cao-besprekingen tussen de vakbond van werknemers bij de firma S. E. L. Maduro and Sons n.v. Cuboha en de directie van dit bedrijf zijn aan de vooravond van kerstmis afgebroken. Knelpunt is volgens een communiqué van de bond de erkenning door de directie van het recht van verweer van de bond op beslissingen van de directie voorzover de bond deze strijdig acht met de belangen van de werknemers. De bond erkent het beslissingsrecht van de directie, maar de directie erkent niet het recht van verweer van de bond op haar beslissingen, aldus het communiqué.

Volgens de vakbond is hier sprake van gebrek aan wederzijds vertrouwen. En zolang dit principe-conflict niet is opgelost, heeft voortzetting van de cao-besprekingen volgens de directie geen zin. De bond wenst echter voortzetting van de besprekingen en wel over het financiële pakket. De directie is hiertoe niet bereid en wil het risico nemen van een periode zonder cao. Het bestuur van de bond rekent het tot haar plicht zich te verweren tegen deze autoritaire houding van de directie en verzoekt in het communiqué alle werknemers die dit standpunt delen, dit kenbaar te maken aan het bestuur van de Cuboha en aan de directie.

Daarbij wordt opgemerkt dat het houden van een algemene ledenvergadering voor 1 januari as. zeer moeilijk is.

In een rondschrijven aan het personeel stelt de directie van S. E. L. Maduro and Sons het eveneens te betreuren dat de cao-besprekingen zijn vastgelopen. „Tegenover de 52 voorstellen van de bond hebben wij slechts maar één tegenvoorstel, namelijk om in de artikelen waar staat „in" overleg met de bond, dit te wijzigen in „na" overleg met de bond. De reden hiervan is dat nadat wij drie jaren geleden het „in" overleg in goed vertrouwen hebben aanvaard, gedurende de afgelopen cao-periode is gebleken dat de wijze waarop de bond dit interpreteert en hanteert, beleidsbeslissingen van de directie verhindert. Het meest recente voorbeeld hiervan is de kwestie van de dienstroosterwijziging. Wij zijn niet tegen overleg, integendeel, maar dit betekent niet dat het beslissingsproces gestoord mag worden. Reeds in de tweede onderhandelingsfase erkende de adviseur van de Cuboha, de heer Nooy, het bovenstaande en heeft hij ter oplossing een aantal overlegregels vastgesteld, welke door de directie werden aanvaard, maar die door het Cuboha-bestuur werden afgewezen", aldus de mededeling van de directie.

Toerist beroofd

WILLEMSTAD. — Een toerist is donderdagavond rond elf uur toen hij over de De Ruyterkade liep bij de barkjes door een onbekend gebleven man beroofd van zijn leren handtas. Daarin zat voor tweehonderd bolivar aan geld, evenals een rijbewijs en andere waardevolle bescheiden. De tas werd hem plotseling uit de handen gegrist.

Politie treedt op tegen overlast van vuurwerk

WILLEMSTAD. — De verkoop van vuurwerk is amper vrijgegeven, of de nodige klachten komen al binnen bij de politie. Zo moest men gisteren naar de Bajonetstraat, waar een jongen een pakje vuurwerk in een woning had gegooid. De jongen kon worden opgespoord en kwam er met een flinke schrobbering vanaf. De politie heeft meegedeeld dat men streng zal optreden tegen dit soort grapjes.

WILLEMSTAD. — Op het gedeelte van de Weg naar Westpunt, waar Eneca werkzaamheden uitvoert, zijn de laatste tijd diverse vetpotten verdwenen. Het gevolg is, dat er gevaar ontstaat in de avonduren, vooral voor mensen, die ter plaatse niet goed bekend zijn. Degenen die de vetpotten hebben weggehaald, werd gevraagd dit in het belang van de verkeersveiligheid weer terug te brengen.

Jongeman loopt schotwond op bij Campo

WILLEMSTAD. — Een achttienjarige jongeman is gistermiddag rond zes uur, toen hij voorbij Campo Alegre liep, gewond geraakt door twee kogels, welke vermoedelijk afgeschoten zijn met een revolver. Hij werd in het hospitaal behandeld, maar kon nadat de kogels uit zijn linker arm waren verwijderd, naar huis terugkeren. Hij deelde de politie mee, dat hij op een gegeven ogenblik, toen hij over de Seroe Fortunaweg liep, een schot hoorde. Hij voelde toen ook pijn aan zijn arm. Hij heeft niet gezien wie er geschoten heeft. De zaak wordt verder onderzocht.

Bejaarde dood aangetroffen

WILLEMSTAD. — In een perceel aan de Dirk Otterinckstraat heeft men gistermiddag rond kwart voor zes het stoffelijk overschot aangetroffen van de alleenwonende Wilhelmus Cornelis Confesor, die 74 jaar is geworden. Een arts constateerde de dood. De doodsoorzaak kon ter plaatse niet worden vastgesteld; daarom nam men het stoffelijk overschot in beslag om eventueel sectie te laten verrichten. Omwonenden verklaarden dat zij de heer Confesor de afgelopen twee dagen niet hebben gezien. Om die reden hadden zij de politie gewaarschuwd.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20,30 Necromancy (18 jr); 24,00 Sheshena (18 jr); Rialto: 20,00 Week-end lovers (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20,30 en 24,00 High plains drifter (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20,30 Nevada Smith (18 jr); 24,00 The unicorn palm (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

AVONDDIENST DOKTOREN
ORANJESTAD, SANTA CRUZ, SAVANETA en SAN NICOLAS: dokter T. H. K. Lin, Noord 68, tel.: 1522; SAVANETA en SAN NICOLAS: dokter C. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

DIVERSEN
VER. SURINAME: 20,00 bingo-drive.
KOOPAVOND: 19,00-22,00 winkels Oranjestad.

SPORT
CARIBECLUB: 20,30-21,30 damesgym.
EAGLECLUB: 20,00 badminton.
TIVOLICLUB: 20,00 kegelen.
SOFTBALL: 20,00 competitie - Wilhelminastadion.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 14,30 voor New York; 15,30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 13,30-16,30 zwemlessen - kinderen; 19,00-21,00 tienerclub - clubgebouw San Nicolas.

SPORT
ARUBA KARTINGCLUB: na 12,00 uur open voor leden.

Man vermist op zee

ORANJESTAD — Sinds gisteren wordt door de MLD en de Arikok gezocht naar het bootje Sucan 14 met aan boord de heer Julia Geerman van Savaneta 193. De zesenzestig jarige man, die aan vallende ziekte lijdt, wordt sinds gisteren vermist. Direct na het bekendworden bij havenmeester Sint werd een opsporingsactie ingezet.

Aruba Lions naar San Francisco

ORANJESTAD — In kringen van de Aruba Lions bestaan plannen om volgend jaar van drie tot zes juli met een grote delegatie te gaan deelnemen aan de internationale Lions-conventie welke in San Francisco zal worden gehouden. Men wil op deze wijze oud-gouverneur Oscar Maragg die tijdens de conventie in San Francisco kandidaat is voor de hoge post van Lions international director steunen. Bestudeerd wordt of men met Lions van Venezuela met een charter naar San Francisco kan vliegen.

MEP-barbecue

ORANJESTAD. -De [illegible] van de M.E.P., welke [illegible] kabinetsformatie moest worden uitgesteld, wordt morgenavond in [illegible] van Talk of the Town gehouden. Bij eilands- en statenleden van de M.E.P. zijn nog enkele toegangskaarten verkrijgbaar.

Met Aruba mee gegroeid

P. Wurtz legt na 33 j. taak neer bij Maduro

PIETER WURTZ
...niet aan weg getimmerd..

ORANJESTAD. — Wanneer op 1 januari de heer Pieter Wurtz het algemeen directeurschap van Maduro and Sons Aruba n.v. aan zijn opvolger, oud-gezaghebber Oscar Henriquez, overdraagt, dan kan hij terugzien op een succesvolle drie-en-dertig-jarige periode bij dit bedrijf. Begonnen in januari 1941 met een geleend bureau van de Eman Trading begon de heer Wurtz de vestiging op Aruba, welke thans de beschikking heeft op een modern kantoorgebouw en opslagplaatsen waar ruim vijftig mensen hun dagelijks brood verdienen. Morgenavond neemt de heer Wurtz als managing director tijdens een ontvangst in het Aruba Caribbean-hotel officieel afscheid. Achter de schermen zal hij na 1 januari als lid van de raad van commissarissen van het bedrijf nog alle kans krijgen zijn adviezen te geven.

„Moet dat nu wel? ", zo vraagt de heer Wurtz ons, als we verzoeken wat te vertellen over zijn Maduro-tijd. Het typeert de persoon van de heer Wurtz, [illegible] gewerkt, maar er niet van houdt aan de weg te timmeren. Hij kent Aruba reeds van 1933 toen hij voor het uitvoeren van baggerwerkzaamheden met de Albetam Bagger- en Bouwmaatschappij naar Aruba kwam. In 1935 keerde hij vanuit Nederland naar Curaçao terug om deze maatschappij op de Antillen te vertegenwoordigen bij vele bouw- en baggerwerkzaamheden.

Toen de oorlog uitbrak, verzocht de directie van Maduro and Sons hem naar Aruba te gaan om daar een kantoor op te zetten. Van de Eman Trading kreeg de heer Wurtz een lessenaar en een hoekje in het huidige Aruba Bank-gebouw. Van daaruit begon de succesvolle opmars van Maduro and Sons op Aruba. In 1947 werd begonnen met de opslagplaatsen op Dakota, thans in bezit van Mansur Trading en het grote kantoorgebouw aan de Nassaustraat dat thans als hoofdkwartier van Winkel Handel Maatschappij dienst doet, want al spoedig bleken deze gebouwen de groei van het bedrijf niet te kunnen bijhouden en werden ze te klein. In mei 1969 kon het fraaie gebouwencomplex aan de haven in gebruik worden genomen.

De heer Wurtz heeft de voorspoedige groei van Aruba van nabij meegemaakt, vooral ook omdat dit bedrijf zo nauw verbonden is met het toerisme. Hij weet zich nog goed te herinneren hoe het eerste cruiseschip, de Tradewind — de vroeger Caracas van de Red D-Lijn — op Aruba werd binnengehaald. Intussen is het cruiseschepen-bezoek enorm gestegen, praktisch alle schepen worden door Maduro vertegenwoordigd. In het afgelopen jaar deden 144 van deze schepen de haven van Oranjestad aan. De scheepvaartafdeling is geweldig gegroeid en vormt samen met de olie-afdeling de grootste afdeling van het bedrijf. Buiten vracht en cruiseschepen worden ook vele ladende en lossende tankers in de oliehaven afgehandeld.

Wanneer wij in het begin stelden dat Pieter Wurtz niet van aan de weg timmeren houdt, dan geldt dit niet voor het toneel. Met zijn echtgenote, mevrouw Lien Wurtz, heeft hij het Arubaanse publiek vele gezellige uren bezorgd door het spelen van de hoofdrollen in het Chinese landhuis, de Spooktrein, Tropen, Adel de Griel en vele andere stukken, waarin het echtpaar Wurtz voor [illegible] niet onder [illegible] deden.

Daarnaast regisseerde de heer Wurtz nog de stukken Toontje heeft een paspetekend en Tien kleine negertjes, waarin zijn opvolger in het bedrijf ook nog meespeelde.

De familie Wurtz heeft besloten op Aruba te blijven. De heer Wurtz blijft nog vice-consul van Portugal (reeds dertig jaren), honorair consul van Engeland en vice-consul van Denemarken. Voorts directeur van de Arubaanse Verffabriek, een van de troetelkinderen, directie van Aruven en in enkele comissariaten. Neen, uit het gesprek is wel duidelijk geworden dat de heer Wurtz na 1 januari zeker niet met de armen over elkaar zal gaan zitten, daar is hij trouwens ook de man niet naar. Met voldoening kan hij het directeurschap van dit in de Arubaanse gemeenschap gegroeide onmisbare bedrijf overdragen aan een opvolger, die als gezaghebber van Aruba ruim negen jaar heeft getoond, dat ook hij van aanpakken weet.

Terugblik

BIJ EEN KORTE TERUGBLIK wat de politiek ons afgelopen jaar bracht, staat ongetwijfeld 3 augustus — de dag dat de nieuwe statenleden gekozen werden — centraal. Overduidelijk stelde het Arubaanse volk — nadat de Koninkrijkscommissie op Aruba vergaderde en daarbij een manifestatie werd gehouden om de Arubaanse wensen nog eens te onderstrepen — welke koers zij wenst dat haar politieke leiders de komende jaren moet volgen.

De politieke leiders — zich gesteund wetende door de meerderheid van het Arubaanse volk — hebben dit begrepen en reeds in eerste instantie bij de formatie van de kort geleden gevormde regering hiermede terdege rekening gehouden.

Vastgesteld kan worden bij het einde van dit jaar, dat de Arubaanse zaak, dank zij de activiteiten van Aruba's jongstee partij, de MEP, meer erkenning en begrip buiten Aruba heeft gekregen, dan ooit te voren. Immers reeds jaren vecht Aruba voor haar belangen. De geschiedenis heeft er reeds veel over geschreven, vele pogingen werden ondernomen, doch nimmer werd in de Staten een motie — die overduidelijke taal sprak — met zulke grote meerderheid aangenomen.

Hoe men zich de toekomst van Aruba ook indenkt, er wordt rekening gehouden met de wensen van Aruba.

Wat het nieuwe jaar zal brengen op politiek gebied zal ongetwijfeld duidelijk worden wanneer de regeringsverklaring hierover komt. Vast staat wel dat de eilandgebieden — door drastische decentralisatie — meer zeggenschap over eigen zaken krijgen, hetgeen niet alleen de bedoeling van de aanhangers van status aparte was, maar ook van hen die een andere staatkundige vorm voorstaan.

Het is het afgelopen jaar wel duidelijk gebleken - iedere politieke partij kampte hiermee — dat men nog niet over voldoende kader beschikt om de verschillende functies te bekleden.

Als men ziet dat de PPA ruim een jaar doende is om nieuwe gedeputeerden aan te wijzen, als men ziet dat een jonge partij als de MEP haar fractie in de eilandsraad moet verzwakken om statenleden en ministers beschikbaar te stellen, dan wijst dit erop dat er nog te weinig kader actief deelneemt aan de politieke activiteiten.

Er is een tijd geweest dat men vanwege de vuile was die tijdens iedere politieke campagne rijkelijk buiten wordt gehangen, liever niet op een lijst ging. Doch wij geloven — mede doordat men thans via de televisie politiek kan aanprijzen — dat deze tijd van vuile was buitenhangen voorbij is. Wij hopen daarom dat bij het samenstellen van de lijsten voor de eilandsraadsverkiezingen meer kader beschikbaar komt.

De verwachtingen zijn, dat de MEP ook komend jaar niet alleen op landsniveau maar ook op eilandsniveau de lakens zal blijven uitdelen. Afgelopen jaar heeft deze partij vooral in de eilandsraad een krachtige opbouwende oppositie gevoerd tegen een zwakke AVP en PPA.

Verwacht wordt dat de „jongere generatie" in de eilandsraad zich aan een zal sluiten om ook het eilandsbestuur over te nemen, hetgeen voor de oudere garde, die met de verkiezingsnederlaag voor ogen, maar niet willen begrijpen — meestal om persoonlijke redenen — dat er ook in de politiek een tijd van komen en gaan is. Dit geldt vooral als men geen vertrouwen noch partijdiscipline meer kan opbrengen en persoonlijk belang voorop stelt. Wat er ook moge gebeuren in 1974, wij hopen dat Aruba een krachtig bestuur gaat krijgen. Zoals het de laatste maanden gaat is er geen sprake van krachtig bestuur — de gevolgen zijn dan ook aanwijsbaar. Men kan dan wel stellen, dat „alle zaken werden afgehandeld" maar bestuurd wordt er niet naar behoren.

Wij hebben er geen belang bij, wie Aruba bestuurd of dit nu een AVP-PPA college of een MEP met enige raadsleden is, mits Aruba maar goed bestuurd wordt.

SEROE COLORADO — Op de voorgrond liggen de twee nieuwe „hete" fractionneerkolommen voor de Pipestills 5 & 6, die klaar zijn om op hun bases te worden gehesen door de Manitowoc hijskraan, met een hijscapaciteit van 200 ton (links op de foto). Een andere Maniwotoc-kraan met een capaciteit van 100-ton zal tevens helpen in dit hijswerk.

Hoogtemperatuur-kolommen Lago klaar voor plaatsing

SEROE COLORADO — De werkzaamheden van het herstelproject aan Pipestills 5 & 6 van de Lago raffinaderij zijn thans zo ver gevorderd, dat twee „hoogtemperatuur"-kolommem thans klaar staan om op hun fundering te worden geplaatst dichtbij en ten noorden van de twee bestaande installaties. Reeds voltooid zijn de twee vieuwe doosvormige fornuizen met ertussen een 350-voet hoge, van gewapend beton gegoten, schoorsteen welke beide fornuizen zal bedienen. Dit alles vormt een twintig-miljoen dollar kostend projekt, dat een onderdeel is van de tweede fase van het Ontzwavelingscomplex van Lago.

De reusachtige „hete" fractionneerkolommen zijn de eerste van hun soort bij Lago en zullen de twee oudere aardolie-distillatiekolommen van de Pipestills 5 & 6 behulpzaam zijn in het raffinageproces. In het nieuwe verwerkingsproces zullen de hoogtemperatuur-kolommen de eersten zijn die de aardolie van de fornuizen ontvangen. De nieuwe hete kolommen zullen gasolie en zwaar- [illegible], kerosine- en naphthaprodukten eruit halen. De nieuwe kolommen worden „hete" kolommen genoemd omdat zij het zwaarste gedeelte van de aardolie behandelen, hetwelk ook beter is.

De nieuwe kolommen en fornuizen zullen na de herstellingswerkzaamheden de Pipestills 5 & 6 meer flexibel maken bij het raffinageproces van verschillende soorten aardoliën. Deze twee nieuwe „hete" kolommen zijn tevens de laatste twee grote distillatiekolommen die als onderdeel van de 2de fase van het Ontzwavelingsprojekt worden geïnstalleerd. De twee vernieuwde eenheden (Pipestills 5 & 6) zullen volgens het bouwprogramma in de eerste helft van het volgend jaar gereed komen.

ORANJESTAD — Het bestuur van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba bij monde van voorzitter Albert Raven en secretaris Van Polvliet heeft telegrafisch een beroep gedaan op de directie van de American Airlines. In dit telegram wordt verzocht de beslissing te herzien om vanaf zeven januari de jumbojet niet meer op Aruba te laten vliegen doch de Boeing 707. In het belang van de ontwikkeling van het toerisme op Aruba wordt het van groot belang geacht dat de Jumbojet blijft vliegen aangezien anders in het hoogseizoen dit kans geeft dat niet voldoende vervoer naar Aruba beschikbaar is.

Prijsstijging twaalf procent

ORANJESTAD — Het maandblad VORM van de Vakbond van Leerkrachten Aruba (VLA) berichtte in zijn laatste editie als volgt: Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie op Curacao en Aruba (basisperiode december 1970 is 100) steeg in 1971 met 4,4 procent en in 1972 met 3,5 procent. Dit. jaar hielden de prijsstijgingen in de landen, waarvan de Nederlandse Antillen goederen betrekken, echter aan. Het binnenlandse prijspeil werd verder sterk beinvloed door de devaluatie van de Antilliaanse gulden in februari 1973 met 10 procent en de revaluatie van de Nederlandse gulden in september j.l. 5 procent. Eén en ander resulteerde tot en met eind augustus in een stijging van het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie met ruim 8 procent. Verwacht mag worden dat deze prijsstijgingen voorlopig zullen doorgaan, zodat voor het hele jaar 1973 op een prijsstijging van minstens 12 procent moet worden gerekend.

HOERA,
ik heb een zusje bij
haar naam is

EUGENINF MARIE

The Boerleider
Aruba, 19 december 1973

DE GOUVERNEUR VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN EN MEVROUW LEITO

zullen, ter gelegenheid van de jaarwisseling, gaarne ontvangen op zaterdag 5 januari 1974 van 20.30 tot 22.30 uur in de Papiamento Room van het Aruba Caribbean Hotel.

Kleding heren: smoking of donker kostuum.

EILANDGEBIED ARUBA

NIEUWJAARSRECEPTIE

De Gezaghebber van Aruba de Heer F.J. Tromp en Mevrouw C.H.M. Tromp-van der Pol zullen ter gelegenheid van de Jaarwisseling op 1 januari 1974 van des middags 6 uur tot des avonds 8 uur gaarne ontvangen ten Gezaghebbershuize.

Kleding informeel.

HOTEL WERKNEMERS UNIE

The Board of Hotel Workers Union hereby inform the public in general that the raffle of the "Five (5) Volkswagen" which had to take place on Dec. 28, 1973 was postponed through unforeseen circumstances.
This raffle will take place on March 29, 1974.

Directiva di Hotel Workers Union pa medio di esaki ta participa na e publico en general cu e rifa di e "Cinco (5) Volkswagen" cu mester a tuma lugar dia 28 di december 1973 a worde pospone door di circumstancianan imprevisto pa dia 29 di maart 1974.

Het Bestuur van Hotel Workers Union maakt aan het publiek in het algemeen bekent, dat de trekking van de loterij van de "Vijf (5) Volkswagen" die op 28 december 1973 plaats had moeten vinden, werd uitgesteld door de omstandigheden.
Deze trekking zal op 29 maart 1974, plaats vinden.

FOR THE BOARD OF H.W.U.
[illegible]

Overleg Israel - Egypte hervat

GENEVE — Morgen zullen Israelische en Egyptische militaire onderhandelaars in Genève opnieuw bijeenkomen in het kader van de militaire werkgroep, die vorige week door de vredesconferentie is ingesteld, om de scheiding van hun troepen aan het Suez-kanaal te bespreken. Woensdag kwamen de twee partijen voor het eerst in Genève bijeen. De bijeenkomst duurde iets meer dan anderhalf uur. Met het oog op de voortdurende bestandsschendingen en de ingewikkelde strategische problemen houdt men in Genève rekening met langdurige beraadslagingen. De werkzaamheden van de militaire werkgroep moeten gezien worden als een voortzetting van de onderhandelingen bij kilometerpaal 101 langs de weg Cairo-Suez, die uiteindelijk in een impasse raakten.

In Genève wordt intussen druk gespeculeerd over de politieke gevolgen van het feit dat de besprekingen in eerste instantie slechts plaatsvinden tussen de Israelis en de Egyptenaren. Met Jordanie, dat wel aan de eerste fase van de vredesconferentie deelnam, zullen toch ook onderhandelingen nodig zijn over de problemen van het grensgebied met Israel. Een en ander kan worden uitgelegd als een overwinning van Israel dat tijdens de vredesconferentie duidelijk had laten weten de voorkeur te geven aan een gesprek tussen de twee belangrijkste partijen. Egypte stond aanvankelijk ook op dit standpunt maar was later toch met de Russen meegegaan die wilden dat alle partijen van de vredesconferentie, inclusief dus de grote mogendheden, in de werkgroep vertegenwoordigd zouden zijn.

Syrie had drie dagen vóór het begin van de conferentie van deelname afgezien. Pas in januari, als volgens onbevestigde berichten de vredesconferentie eerst op het niveau van ambassadeurs en later op dat van ministers weer bijeenkomt, zal over de deelname van vertegenwoordigers uit Damascus kunnen worden beslist.

Russisch ruimteschip veilig terug op aarde

MOSKOU — Ruslands jongste bemande ruimteschip de Soyoez-13 is op tweede kerstdag veilig naar de aarde teruggekeerd. Met aan boord de kosmonauten Pjotr Klimoek en Valentin Lebedew heeft de Soyoez-13 acht dagen rond de aarde gecirkeld met een missie die niet meer lijkt te zijn dan het bestuderen van de sterren. Het enige officiele bericht over het doel van de missie kwam, drie dagen na de lancering, van het persbureau Tass dat het had over het nemen van [illegible] van sterren in verschillende constellaties.

Het ruimteschip kwam om 04.50 uur (Ant. tijd) neer op ongeveer 200 km ten zuidwesten van Karaganda in centraal-Azie, niet ver van Baikonoer waar het op 18 december was gelanceerd. Na de lancering werd in Moskou druk gespeculeerd dat de Soyoez-13 zou worden gevolgd door een [illegible] ruimteschip om gezamenlijk manoeuvres uit te voeren en mogelijk een koppeling tot stand te brengen als voorbereiding op een gezamenlijke Amerikaans-Russische ruimtetocht in 1975. Maar er kwam geen melding van een tweede lancering, en al had er een op het programma gestaan maar was ze mogelijk mislukt, de officiele Russische nieuwsmedia hadden er vrijwel zeker geen regel aan gewijd. Tass maakte na de landing bekend: Tijdens de gehele vlucht hebben de systemen aan boord van het ruimteschip en de wetenschappelijke instrumenten goed gefunctioneerd. Een medisch onderzoek van de kosmonauten toonde aan dat ze in goede gezondheid verkeerden.

Het weer tijdens de landing was slecht, met laaghangende bewolking en veel sneeuw. Desondanks maakte het schip volgens Tass een preciese landing. De kosmonauten liepen vijf minuten later naar de voertuigen, helikopters en vliegtuigen van de bergingsgroep.

De vlucht met de Soyoez-13 was de tweede bemande Russische ruimtevlucht sinds de drie bemanningsleden van de Soyoez-11 in 1971 bij de landing om het leven kwamen door een lek in het druksysteem van [illegible]. [illegible] schijnt deze [illegible] te zijn gewijzigd.

DEPARTEMENT SOCIALE - EN ECONOMISCHE ZAKEN



BEKENDMAKING

Het Departement Sociale- en Economische Zaken maakt bekend, dat ingevolge de Beschikkingen van de 3de maart (P.B. 1971, no. 23) als gevolg van een stijging van de inkoopprijzen in het buitenland en in verband met de genomen maatregelen op monetair gebied, de hieronder vermelde hoogst toelaatbare prijzen, respectievelijk aan de kleinhandel en aan de consument van een aantal goederen, per aangegeven verpakkingseenheid, ingaande éénentwintig december 1973, voor wat betreft de eilandgebieden als vermeld, als volgt zijn vastgesteld:

Voor wat betreft de eilandgebieden Curacao en Bonaire:

		Verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Per eenheid	hoogst toelaatbare prijs aan de consument Per eenheid
A.	Rijst Select	gelezen:			
		1/2 kg. gewogen			0,45
		12/5 lbs.	25,44	2,12	2,42
		6/10 lbs.	23,28	3,88	4,52
		2/25 lbs.	18,28	9,14	9,57
		100 lbs.	33,54		39,04
B.	Thee Lipton's Jar's Instant Lemon Mix	gelezen:			
		12/200 gr.	21,91	$1,82^5$	2,18
C.	Maismeel Ampola	gelezen:			
		750 gr.			0,49
		100 lbs.	23,14		25,00
D.	Spijsolie Mazola	gelezen:			
		24/1 pint	27,60	1,15	1,25
		12/1 qrt.	26,16	2,18	2,33
		8/1½ qrts.	25,50	$3,18^7$	3,39
		6/1 gall.	46,80	7,80	8,10

Voor wat betreft het eilandgebied Aruba, het gestelde onder:

		Verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Per eenheid	hoogst toelaatbare prijs aan de consument Per eenheid
A.	Spijsolie TRA-LA-LA	gelezen:			
		24/1 pint	21,69	$0,90^3$	1,10
		24/1 qrt.	40,56	1,69	1,84
		6/1 gall.	34,59	5,76	6,07

De Waarnemend Direkteur
Drs. M.J. de [illegible]

VERLOOFD

ANDRES KOCK

en

REBECCA MADURO

25-12-1973

Cu alegria i gradicimento na Dios nos ta participa nacemento di nos jiu

RICHARD OMAR
CARL-MARTIN

Asinto i Ricardina Flanegin-Oduber

Aruba, 18 december 1973

Hamilton Richardson: „Baseball sport in Nederland een serieuze aangelegenheid"

WANNEER HIJ IN LEVENDE LIJVE voor je staat - 1.90 meter lang - en zijn machtige handdruk je bijna een minderwaardigheidscomplex bezorgt, dringt het pas door dat het voor deze man maar een peuleschilletje is om een bal finaal uit een baseballstadion te meppen. De weinige twijfels hierover worden voorgoed de wereld uitgewerkt als blijkt dat tijdens het onlangs gehouden wereldtoernooi voor baseballamateurs te Cuba hij de verste „linedrive" op zijn naam zette: een bal die in het „Estadio Americano" meer dan 400 voet van de thuisplaat tegen de afrastering kwam in het „centrefield". De persoon in kwestie is niemand anders dan onze bloedeigen HAMILTON RICHARDSON, de meest succesvolle „Nederlandse" honkballer van de laatste tien jaar. Hamilton Richardson verblijft momenteel met vakantie op Curacao en is gast van de familie Inesia, Montagne 111.



HAMILTON "AMERIKANO" RICHARDSON, veertien jaar geleden als speler van BBC Chicago.

Vele „oudgedienden" zoals Larry Etnel, Ernest Smith en „Feli" Alvarez, verder nog de gebroeders Wilson en Francisco Obispo, Marcelino Vos, Herman Zandwijcken, Francisco Potter, Boy Rosario, „Wancho" Josephina, etc., die vroeger allen deel uitmaakten van het eens zo glorierijke Chicago herinneren zich nog de jonge Hamilton die vanwege zijn lengte en stijl van „pitchen" de bijnaam kreeg van „Amerikano". Hij werd „ontdekt" door de club Deportivo Venezuela; nog geen jaar later werd Hamilton opgenomen in Chicago. Nadat de ploeg van Dein en omgeving middels een hardbevochten 8-7 tegen aartsrivaal Amstel kampioen van Curacao werd, pakte Hamilton zijn koffers om in het Nederlandse Sparta zijn geluk verder te beproeven. Van dit besluit heeft „Amerikano" nooit spijt gekregen, want na ruim dertien jaren staat hij als baseballspeler nog steeds aan top. Ettelijke malen werd hij uitgeroepen tot de beste slagman en buitenvelder, meest waardevolle speler en „homerunking" van Nederland. De kwaliteiten van deze speler werden vorig jaar bekroond met de eer van „beste outfielder ter wereld".

AMIGOE: Jij bent in Nederland zo te zien een erg populaire figuur...

RICHARDSON: En of, en dat ervaar je ook. Op straat wordt ik vaak door vreemden aangesproken en wanneer ik eens een van die Antilliaanse clubs binnenwandel sta ik direct in het middelpunt van de belangstelling.

AMIGOE: En dat bevalt je?

RICHARDSON: Nou ja, in Nederland toont men nu eenmaal meer waardering voor een sportman die het ver geschopt heeft en dit geeft je ook enige voldoening. Waarvoor je echter moet oppassen is dat de populariteit je niet naar het hoofd stijgt. De status als topsporter moet je in Nederland heilig bewaren.

AMIGOE: „What about" Enith Brigitha en Fighting Mack?

RICHARDSON: Die hebben de Nederlandse sportwereld ook versteld doen staan. „Homber" als je ziet wat b.v. Enith Brigitha in een zwembad kan presteren. Fighting Mack is momenteel bezig aan een succesvolle „comeback", ik hoop dat hij deze kans dit keer met beide handen aangrijpt.

AMIGOE: Hoe staat het met de overige Antilliaanse baseballers die in Nederland succes hebben gehad?

RICHARDSON: Simon Arrindell (lange tijd eerstehonkspeler van Sparta, red.) heeft zijn vanghandschoen al aan de wilgen gehangen. Hudson John is niet meer zo actief; gaat zich nu meer toeleggen op de jeugd. Dan heb je nog de gebroeders Ruben en Vincent Leysner, Hubert Nahr, Eddie Rasmijn, allemaal spelers van formaat die hun stempel gedrukt hebben op het peil van het Nederlandse honkbal.

AMIGOE: Hoeveel Antillianen zitten momenteel in de baseball-eredivisie van Nederland?

RICHARDSON: Zo'n 20 à 25. Dit jaar kregen wij in de persoon van Alvio „Abuco" Troeman (ex-100 Pipers) een zeer waardevolle speler bij. In Sparta staat hij op het derde honk. Vanwege zijn studie kan Troeman helaas niet actief deelnemen.

AMIGOE: Op Curacao wordt gezegd dat Antilliaanse baseballers door Nederlandse hoofdklasseclubs altijd met open armen opgewacht worden.

RICHARDSON: Men make zich maar geen illusies...Het percentage Antillianen dat het in Nederland tot de hoofdklasse schopt is betrekkelijk laag. Dat gaat heus niet over één nacht ijs. Coach en manager van een ploeg moeten overtuigd zijn van jouw kwaliteiten als baseballer, wil je in aanmerking komen voor een plaats in de kernploeg.

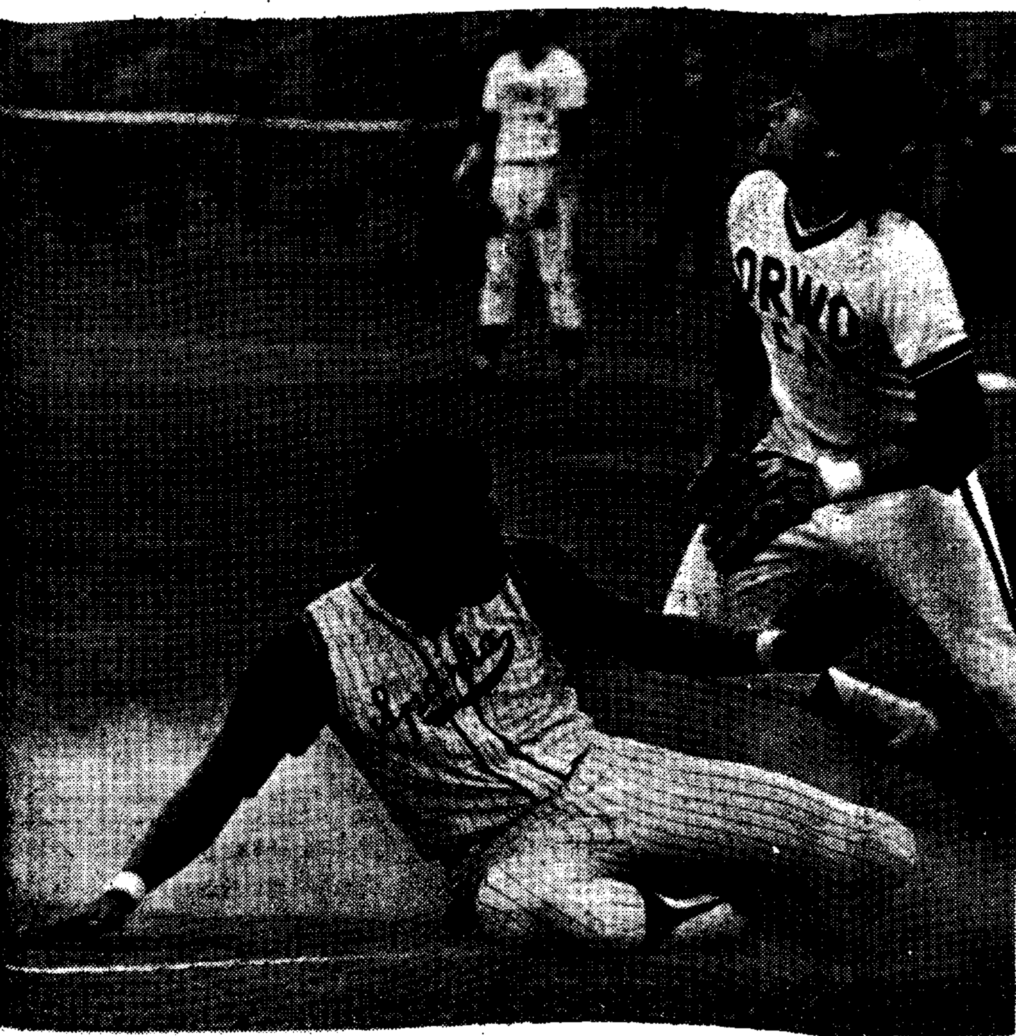
Dat je als Antilliaan bij voorbaat over baseballtalenten beschikt is een fabeltje. Als je met deze gedachten naar Nederland komt, „forget it".

AMIGOE: Welke procedure volgt men in Nederland bij de aanwerf van nieuwe Antilliaanse spelers?

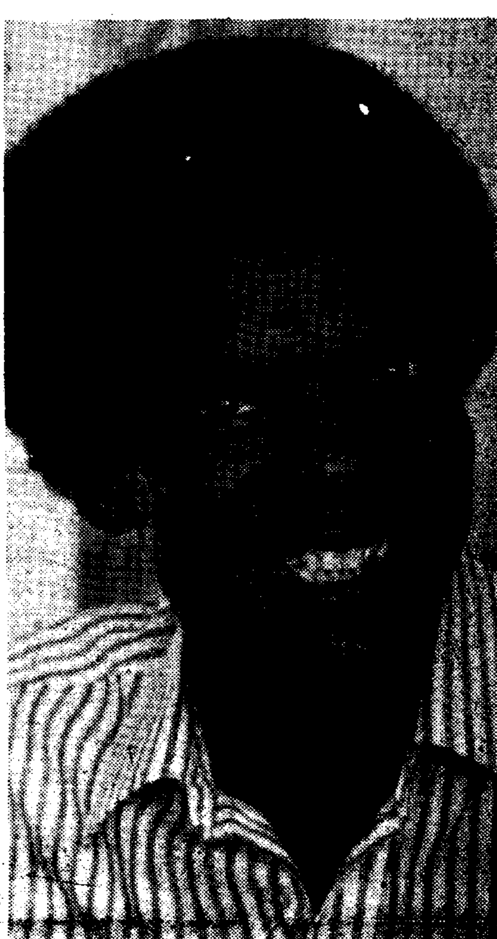
RICHARDSON: Eenvoudig; ze stoppen de Antilliaan net als de Hollander twee weken lang in een trainingskamp voor een „try out". Er wordt streng geselecteerd. Je moet gewoon goed kunnen honkballen, inzet tonen en kijk hebben op het spel.

AMIGOE: En als het zover komt dat je tot de kernploeg gaat behoren?

RICHARDSON: De club zorgt verder voor alles. Ze helpen je aan een (goed betaalde) baan, een huis naar eigen smaak ingericht, (gratis) onderwijs voor je kinderen, vergoeding van alle onkosten welke baseball met zich meebrengt, maatschappelijke bijstand...



ERE-DIVISIE honkbal in Nederland: Hamilton Richardson bereikt met een „sliding" veilig het derde honk.



HAMILTON RICHARDSON met vakantie op Curaçao.

AMIGOE: Een soort professionalisme dus...

RICHARDSON: Nee, dat niet. Wij zijn geen beroepsspelers. Een en ander moet meer gezien worden als een soort tegemoetkoming; in ruil daarvoor moet je je ten volste voor de ploeg inzetten. Dat is nu eenmaal de opzet van het amateurisme in Nederland welke mijns inziens erg geslaagd is. Ook op de Antillen moet meer in deze richting gewerkt worden, met dien verstande dat de speler voor zijn diensten gewaardeerd wordt.

AMIGOE: En de Antillianen die het niet halen?

RICHARDSON: Meestal vallen zij in de eerste week al af; vaak omdat zij het tempo in een trainingskamp niet kunnen bijhouden. Eenmaal opgenomen in een kernploeg van een hoofdklasseclub betekent echter nog niet dat je er bent. Zelfdiscipline is van essentieel belang om je als baseballer staande te houden. Het is vaak voorgekomen dat een Antilliaan op dit punt zijn zwakte getoond heeft; hij gaat dan onherroepelijk eraan. Laatst nog kwam ik een vriend van me tegen die het in Sparta ver zou hebben geschopt, indien hij de „juiste" mentaliteit getoond had. „Hamilton" zei hij, „Had ik maar naar jou geluisterd". Hij is nu weer op Curacao.

AMIGOE: Hoe ziet je dagelijkse baseball-schema eruit?

RICHARDSON: Maandag -, „batting coach", juniorenploeg; dinsdag -, theorie geven aan junioren; woensdag -, veldtraining met junioren; donderdag -, training senioren; vrijdag -, lezing over baseball-technieken aan junioren; zaterdag en zondag -, competitiewedstrijden.

Voor het seizoen begint gaan wij voor drie maanden het trainingskamp in. Het is dan trainen van 's morgens vroeg tot 's avonds laat.

AMIGOE: Zou je graag naar Curacao terug willen?

RICHARDSON: Ik heb verschillende malen naar Curacao gesolliciteerd voor een „job" als sportinstructeur, maar nooit heb ik enige reactie hierop ontvangen. Ik twijfel ook of ik hier volledig aan mijn trekken zou komen.

AMIGOE: Nederlandse resultaten in Cuba waren niet bepaald denderend te noemen.

RICHARDSON: Dat wij alle wedstrijden verloren betekent nog niet dat wij de slechtste ploeg van het toernooi waren. Allereerst kwamen wij naar Cuba met een erg gehandicapt team; vijf van onze beste spelers waaronder de helft van de „pitching staff" (Nol Beenders, Urbanus Remiswaal) en derdehonkman Beckers maakten de reis wegens omstandigheden niet mee. Indien wij over deze spelers beschikt hadden zou Nederland zeker enkele wedstrijden gewonnen hebben. In Cuba begingen wij verder veel veldfouten die er de oorzaak van waren dat Nederland steeds aan het kortste eind trok. Wij hadden goede kansen tegen Venezuela welk land wij tot de zevende inning (2e wedstrijd) met 3-1 voorbleven. Venezuela won uiteindelijk met 5-3 dankzij kapitale blunders in de Nederlandse „infield". Dito geschiedde tegen Puerto Rico en de Nederlandse Antillen waar wij steeds een voorsprong uit handen gaven. Onze „pitching" was goed te noemen; wereldkampioen Cuba scoorde in tien van de achttien innings tegen ons geen enkele run. Aan slag liepen wij ook gesmeerd; in bijna alle wedstrijden sloegen wij meer dan zeven hits. Ons slaggemiddelde lag boven die van Panama, Mexico en de Antillen. Persoonlijk had ik ook niet veel te klagen. Lange tijd stond ik op een „average" van .0440; ook Barry Eygendaal had een hoog slaggemiddelde (.0476). Tegen het einde van het toernooi lag ik tegen de driehonderd aan.

AMIGOE: De „Telegraaf" had veel kritiek op de deelname van Nederland.

RICHARDSON: De „Telegraaf" noemen ze in Nederland een roddelblad. Ik ken die journalist die dat stuk geschreven heeft, een zekere Hogenboss die eens trainer is geweest van EHS—Raak Nichols. Wij zijn naar Cuba gegaan om internationaal (in Latijns-Amerika) meer ervaring op te doen. Nederland is wat betreft baseball zoetjesaan uitgekeken op Europa, Italie is het enige land dat nog behoorlijk partij tegen ons kan leveren. Hogenboss kraakt af, inplaats van te helpen.

AMIGOE: In welke wedstrijd sloeg jij de vierhonderd-voeter?

RICHARDSON: Dat was in het tweede duel tegen de Antillen; tegen pitcher Eli Kock geloof ik.

AMIGOE: Hoe vond je de Antilliaanse ploeg in Cuba?

RICHARDSON: Formidabel, en goed gedisciplineerd. Als men bedenkt dat het de Antillen totaal ontbreekt aan goede baseballfaciliteiten en het amateurisme hier nog op een betrekkelijk laag peil ligt, dan kan hetgeen deze jongens in Cuba presteerden alleen maar bewondering afwekken. Ik vond de Antilliaanse selectie van vorig jaar tijdens de Haarlemse honkbalweek wel iets beter.

AMIGOE: Heb je hier al oude bekenden ontmoet?

RICHARDSON: Ja. Enkele vrienden heb ik opgezocht, zoals de gebroeders Piña in Dein. Zij maakten direct van de gelegenheid gebruik om mij te vragen bij de training van hun club aanwezig te zijn.

AMIGOE: Hoe is het gesteld met de baseballsport in Nederland?

RICHARDSON: Deze sport wordt in Nederland met de dag populairder. Vooral bij de jongeren is honkbal erg in. Elke behoorlijke club heeft behalve een A-ploeg diverse juniorenteams en een „little league"-negental. Sparta heeft acht „farmclubs", die geleid worden door spelers van de eredivisie. Ook ik heb er een onder mijn hoede. Momenteel wordt door een commissie van drie personen de mogelijkheid bestudeerd om het voetbalstadion van Sparta ook geschikt te maken om er te baseballen. Het Spartastadion kan 40 tot 45 duizend toeschouwers bevatten.

AMIGOE: En ook dit jaar wordt de Haarlemse honkbalweek gehouden?

RICHARDSON: Natuurlijk, het wordt een toernooi met alleen topploegen: Japan, Grand Rapids Sullivans, Kansas City Royals uit Noord-Amerika, Nederland...

AMIGOE: Zijn de Antillen voor de Haarlemse honkbalweek uitgenodigd?

RICHARDSON: Voor zover ik weet heb ik nog niets concreets hierover gehoord. „A propos", in juni spelen wij tegen Cuba.



Standenlijsten

DEN HAAG. — De stand [illegible] in de Eredivisie per 26 december 1973 is als volgt:

Ajax	16	12	4	[illegible]	[illegible]	[illegible]
FC Twente	16	11	4	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Feyenoord	16	11	3	2	[illegible]	[illegible]
P.S.V.	16	10	4	2	24	[illegible]-14
FC Amsterdam	16	7	7	2	21	23-[illegible]
AZ 67	17	6	7	[illegible]	19	[illegible]
FC Den Haag	16	7	3	[illegible]	[illegible]	[illegible]-22
Sparta	17	6	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Telstar	17	4	9	4	17	22-27
FC Utrecht	17	7	2	8	16	23-29
Go Ahead Eag	17	6	3	8	15	22-33
M.V.V.	17	4	6	[illegible]	14	[illegible]
Haarlem	16	4	4	8	12	15 25
De Graafschap	17	2	7	8	11	19-37
FC Groningen	17	4	3	[illegible]	11	21 41
N.A.C.	17	3	3	11	[illegible]	23-42
Roda JC	16	1	6	[illegible]	8	[illegible]-26
N.E.C.	17	2	4	11	8	13 26

EERSTE DIVISIE

Vitesse	19	11	4	4	26	39-18
Heerenveen	20	10	6	4	26	29 13
Fortuna SC	18	11	2	5	24	29-14
Helmond Sp.	20	10	4	6	21	27-21
Wageningen	20	9	5	6	23	18-19
S.V.V.	20	9	5	6	23	24-28
Excelsior	19	7	8	4	22	25-17
SC Cambuur	20	6	9	5	21	26-22
Heracles	20	7	6	7	20	20-17
P.E.C. Zwolle	20	6	7	7	19	24-21
Eindhoven	20	6	7	7	19	21-29
Volendam	19	6	6	7	18	26-23
Fortuna Vl.	18	4	9	5	17	15-17
FC Den Bosch	20	6	5	9	17	24-22
SC Amersfoort	20	5	7	8	17	18-27
Veendam	18	6	3	9	15	22-31
V.V.V.	18	4	7	7	15	15-21
FC Dordrecht	18	4	7	7	15	21-32
Willemm II	19	4	5	10	13	21-39
Volewijckers	18	3	4	11	10	16-32

Hockeyclub viert eenjarig bestaan

ORANJESTAD — Morgen (zaterdag) is het één jaar geleden dat de Arubaanse mixed hockeyclub werd opgericht. Deze club telt thans 35 senior en 62 juniorleden. Het éénjarig bestaan wordt morgen met een groot hockeytoernooi gevierd dat om negen uur zaterdagmorgen begint en tot in de middaguren voortduurt en gespeeld wordt op het Carieveld dat de club steeds mag gebruiken. Als sponsor treedt op de Winkel [illegible] Maatschappij. De senioren zullen de eerste verjaardag van [illegible] besluiten met een feestavond ten huize van één van de leden [illegible] junioren is er een puzzletocht [illegible] niseerd op zondag 3[illegible] waarbij mooie prijzen te winnen zijn.

ORANJESTAD. — De [illegible] van het jaar, aanstaande [illegible], verzorgt de bekende discjockey [illegible] Voz di Aruba, Johny Habibe, van 's middags vijf tot 's avonds tien uur een speciale hitparade. Tijdens dit programma zullen de hits van het gehele jaar ten gehore worden gebracht.

Verloofd (gedeeltelijk onleesbaar)
[illegible] JESURUN
GERRIT VAN DE HAAR
Curaçao
Kerstmis 1973

MEDEDELING

De Girodienst Curaçao maakt hierbij bekend dat op MAANDAG 31 DECEMBER A.S. haar loketten vanaf 12.00 uur 's middags voor het publiek gesloten zullen zijn.

Hierbij maken wij namens de familie bekend het overlijden van onze dierbare vader, de heer

T. A. M. PANDT

te St. Eustatius.

fam. Th. M. Pandt (St. Eustatius)
fam. J. F. Scoop (Curaçao)

Op Nieuwjaarsdag, 1 januari 1974, om 19.45 uur zal de Minister-President van de Nederlandse Antillen,

de heer J.M.G. Evertsz,

zich via Tele-Curaçao en Tele-Aruba tot de bevolking richten. Deze uitzending vindt plaats in samenwerking met alle radio-omroepstations.

Anja Nobo, 1 di januari 1974, pa 7.45 or di anochi, Minister-President di Antillas Neerlandes,

Sr. J.M.G. Evertsz

lo dirigi palabra na pueblo via Tele-Curaçao i Tele-Aruba. E transmision aki lo tuma lugá en cadena cu tur emisoranan di radio.

BEKENDMAKING

De Directeur van het Departement van Financiën maakt bekend dat:

1. importeurs van gebanderoleerde sigaretten en buitenlandse fabrikanten van sigaretten ná 1 januari 1974 GEEN rode sluitzegels voor in te voeren sigaretten kunnen (doen) aanbrengen of aanschaffen. Nog ongebruikte rode sluitzegels dienen te worden ingeleverd bij de Landsontvangers.
Tot uiterlijk 1 april 1974 kunnen partijen sigaretten waarop reeds rode sluitzegels zijn aangebracht nog worden ingevoerd, mits de te weinig betaalde accijns bij de aangifte ten uitvoer bij de landsontvangers wordt bijbetaald;
2. fabrikanten van lokale (niet buitenlandse) merken sigaretten de reeds aangeschafte rode sluitzegels kunnen blijven gebruiken, mits zij over de op 1 januari 1974 reeds in hun bezit zijnde rode sluitzegels, welke voor de oude prijs werden gekocht, een bijbetaling van het verschil verrichten bij de Landsontvangers;
3. voor de aanvragen van de nieuwe, per 1 januari 1974, geldende sluitzegels gewijzigde aanvraagformulieren bij de Landsontvangers kunnen worden verkregen.

De Directeur van het Departement van Financiën,
D. E. CALVO

Te koop aangeboden Curacao

BANKSTEL z.g.a.n. Jan Erasmusstr. 8. Tel. 25299.

BANKSTEL f. 350,—; poppenwieg + poppen f. 20,—. San Fuegoweg 10, tel. 77078.

VILLA near Golfclub. Write with references P.O.B. 235, Curacao.

CHEVROLET MALIBU 4-deurs. Cash f. 2800,—. Telf. 36300 na 5 uur of telf. 37040.

AUTO airco compressor merk York type 206 fl. 80,— Telf. 35740.

MERCURY Cougar XR7 1968 uitstekende staat, automatic powerbrakes, powersteering, airco, tinted glass, radio, tape, vinyl top, fl. 5000,—. Charles Debrotweg 1, telf. 35740.

PLYMOUTH Fury I, 1970 in perfecte staat, 2-doors, airco, radio, powersteering etc. Telf. 79871.

2 IJZEREN jr. bedden in zeer goede staat. Winterswijkstr. 9 tel. 53019 of 38730.

WEGENS omstandigheden: gloednieuwe Ford — Pinto stationwagen 1974 tegen zeer voordelige prijs. Tel. 44408 (na 5 uur n.m.)

MAZDA 1200 1970 i.z.g.s. met tape, nieuwe banden, accu. Tel. 53911. Nijmegenstr. 16.

1 VOLKSWAGEN 1965; 1 Volkswagen 1970; P. Recao. Z. Abrahamsz 110 tel. 23310.

GASFORNUIS f. 150,— i.z.g.s.; opklapbare wandelwagen f. 15,—; babyautozitje f. 7,50. Tel. 44477.

2 SLPK. f. 350,—; f. 800,—; 1 eetk. f. 350,—; 1 zitk. f. 500,—; tapijten f. 75,—; f. 40,—. V. Engelenweg 27 boven.

Te huur gevraagd Curacao

WONING voor Jan. en febr. De heer Corporaal, tel. 82203.

VOOR 15 jan. WOONHUIS of tuinhuis inclusief keuken en douche f. 100,— p.m. Brieven onder letter 1574 bureau van dit blad, Curacao.

Te koop aangeboden Aruba

SONNY versterker één jaar oud 2x20 Watt f. 250,—; een airco 1 jaar oud 15.000 BTU f. 450,—. Pos chiquito 108.

1 VERGROTINGSAPPARAAT en ontwikkeltank. Röntgenstraat 2 O'stad.

DEGELIJKE volautomatische wasmachine G.E. f. 160,— L.G. Smith Blvd 50 Tel. 3948.

STEREO radio and 8 track tape player with speakers like new f. 150,—; Sonny cassette deck f. 220,—; Kenwood cassette deck f. 220,—; pair Philips speakers f. 100,—; 1 set of stereo head phones; Sansui f. 50,—; argus 8 mm movie camera f. 80,—; enameld insolated ice chest f. 40,—; covered cast iron BarB-Q grill f. 80,—; Trailer 17, Seroe Colorado phone 9-3457.

FIAT 127 kleur d. rood 4 mnd oud pas 1.400 km gelopen financiering prijs over een te komen. Santa Cruz 82.

PEUGEOT 204 (blauw) 15 mnd oud 20.000 km gelopen zo goed als nieuw prijs n.o.t.k. financiering mogelijk Santa Cruz 82.

Te huur aangeboden Aruba

2 GEM. huizen te Eagle 3, slaapk. met airco per 1 jan., 2 slaapk. met airco per 1 feb. Brieven onder letter W.

VOOR 1 jaar of langer gemeubileerd modern woonhuis met tuin in de omgeving Oranjestad. Inlichtingen: tel. 2198 na 6.00 uur.

Het winnende formulier.............

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

stelt U deze week in de gelegenheid – behalve de gebruikelijke uitgeloofde f. 550,– aan waardebon geheel afzonderlijk daarvan tevens

F. 25,–

(vijfentwintig gulden)
aan waardebon te winnen.

Het enige wat U doen moet is de in de SPEURTOCHT voorkomende advertenties goed in U op te nemen en de advertentie waarin een fout voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken. Uw naam en adres en het juiste woord of getal in te vullen vóór donderdag a.s. op te zenden aan de Amigoe, postbus 577, Curacao.

Bij meerdere inzendingen beslist het lot.

De winnaar van de afgelopen week (na loting) was de heer Steve Peterson, Nijmegenstraat 51A, die ook het juiste woord BOEKHANDEL uit de advertentie van KANTOOR BOEKHANDEL SALINJA N.V. Schottegatweg Oost 106, invulde en daardoor de waardebon van f. 25,– te besteden bij genoemde zaak won.

ISA'S IPIRANGA BREAD
Exigiele caminda bo t cumpra bo pan!

Naam Z. C. Marmaert
Adres Breedestr 193.O.
Curaçao
Het juiste woord .... T A ....

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

lees onze editie van gisteren voor de nieuwe opgave!



WILLEMSTAD — S De „Regina Magna" van de Chandris Cruises deed Curacao op 22 december voor het eerst aan. Het schip, voorheen de „Bremen", heeft een tonnage van 33.000 met een capaciteit voor 1.200 passagiers en zal de Regina gaan vervangen. Curacao de „homeport" voor het komend seizoen wordt elke zaterdag aangedaan t/m 27 april voor het ophalen en afzetten van passagiers die per K.L.M. aangevoerd zullen worden. De gebruikelijke aanbieding van plaquette en Antilliaanse vlag door het Curacaos Toeristen Bureau vond aan boord plaats en werd verricht door de heer H.J.M. Lichtveld terwijl de heer Al Deshotels als vertegenwoordiger van de firma S.E.L. Maduro & Sons eveneens een op hout gemonteerde pennetekening van de Handelskade aanbood. Op de foto de heren Deshotels en Lichtveld in gezelschap van de kapitein en een vertegenwoordiger van de maatschappij.

Wetsontwerp wijziging pensioen ambtenaren

WILLEMSTAD — De regering heeft een ontwerp-landsverordening bij de staten ingediend tot wijziging van de Pensioen-verordening burgerlijke landsdienaren en met name ten aanzien van het weduwen- en wezenpensioen en het maximum van het eigen pensioen. Voor het eerstgenoemd pensioen wordt de mogelijkheid geboden tot het verkrijgen van een hoger pensioen. Dit gebeurt uit sociale overwegingen, aldus de toelichting. Voorts is rekening gehouden met de mogelijkheid kinderen te adopteren.

Het is al enige jaren het plan van de regering de pensioenwetgeving voor de ambtenaren en de daarmee gelijkgestelde te herzien. Een tweetal Nederlandse deskundigen heeft in 1968 en 1969 daartoe een onderzoek ingesteld, welk onderzoek niet voltooid is. De gegevens, welke daartoe als basis dienden zijn nu niet meer bruikbaar als gevolg van de wijzigingen in de bezoldigingsregelingen. Als alle noodzakelijke gegevens beschikbaar zijn zal een nieuw onderzoek worden ingesteld, waarna de regering een definitief standpunt zal bepalen. Het zal dus nog wel enige tijd vergen voor er een nieuwe pensioenwetgeving komt.

Het is echter nodig enige wijzigingen aan te brengen. Vandaar dit ontwerp.

Uit de artikelsgewijze toelichting van de regering blijkt, dat de bedoeling van het verhogen van het maximaal uit te keren pensioenbedrag ten doel heeft het doordienen van gekwalificeerde krachten bij de overheid aantrekkelijker te maken. Verder wil men het pensioen van de weduwe koppelen aan dat van de ambtenaar ook dit op een aanvaardbaar niveau te brengen. Zoals het nu is wordt de weduwe verplicht ofwel gedeeltelijk in het onderhoud van zichzelf en haar minderjarige kinderen te voorzien óf op een aanzienlijk lager niveau te gaan leven. Nieuw is ook de bepaling, aldus de toelichting dat hij het overlijden van de ambtenaar voor het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd van zestig jaar voor de berekening van het weduwen- en wezenpensioen de diensttijd wordt doorgeteld tot het einde van de maand, waarin hij genoemde leeftijd zou hebben bereikt.

Het ontwerp omvat verder een aantal overgangsbepalingen. Zo wordt het mogelijk dat gedurende een jaar na de inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen voor diegenen, nog geen verzoek hebben ingediend tot inkoop van diensttijd zulks alsnog te kunnen doen, hetgeen voor de betrokkenen van belang kan zijn, gezien de wijzigingen van de weduwen- en wezenpensioenen, nu deze aan de diensttijd gerelateerd zijn. Aldus de toelichting.

WILLEMSTAD – Bij de zusters van Roosendaal herdenken de zusters Sylvia Sambo en Rosario Mauricio ...erdag hun zilveren professiefeest. In de kapel van Huize Welgelegen wordt tot hun intentie op die dag om ... uur 's morgens de Eucharistie gevierd, waarna er van tien tot twaalf in hetzelfde klooster een receptie zal worden gehouden. Zuster Sylvia werd op 31 maart 1925 geboren te Santa Maria waar zij de lagere school doorliep. In de zesde klas werd zij geleid door pastoor Schipper tot katechiste. In 1947 trad zij bij de zusters van Roosendaal in te Huize Welgelegen. Nog in hetzelfde jaar trok zij naar Nederland voor haar religieuse vorming. Terug op Curacao was zuster Sylvia als onderwijzeres op verschillende scholen werkzaam als aan de St Annaschool en te Westpunt. Momenteel is zij hoofd van het Sint Martinus College.

Zuster Rosario Mauricio werd eveneens te Santa Maria geboren en wel in 1924. Na haar lagere school trok ook zij in 1947 naar Nederland. Na haar professie als zuster van Roosendaal ging zij naar Bergen op Zoom, waar zij haar akte kleuterleidster haalde. Terug op Curacao werkte zij aan de Philomenaschool en te Soto, Barber, ...unt en San Willibrordo. Zij is ... Westpunt werkzaam

Mi ta na kaminda

WILLEMSTAD — Van de hand van de heer Richard Hooi is verschenen Mi ta na kaminda, dat speciaal is opgedragen aan de Pedagogische Akademie, de examen-commissie, de studenten, de examen-docenten van juni 1971 en het RK Centraal schoolbestuur. In het voorwoord zegt de schrijver, dat degene, die zich neerlegt bij zijn lijden als gevolg van ondergane onrechtvaardigheid, onbewust meewerkt aan het in stand houden van de oorzaak van zijn lijden en wel van de onrechtvaardigheid. Als men begint de onrechtvaardigheid te bestrijden dan „zullen we elkaar ontmoeten, omdat ik onderweg ben."

De bundel is fraai uitgegeven. De heer Hooi dankt met name de heren Siegfried Silvani en Stanley Bonofacio voor hun instructies en kritiek en ook de heren Humphrey Tromp en Kenneth Angela, die voor de illustraties zorgden. Er is niet aangegeven, waar de bundel is gedrukt.

Nieuwjaarszegen

WILLEMSTAD. — Traditiegetrouw zal ook ditmaal bij de jaarwisseling door de bisschop van Willemstad de zegen worden gegeven. Het zal de eerste maal zijn dat mgr W. Ellis dit doet als opvolger van mgr J.M. Holterman O.P. Ook dit jaar zal de zegen gegeven worden vanaf het bordes voor de Santa Famia-kerk. Het is mogelijk dat de bisschop voor de zegen voorgaat in een Eucharistieviering voor de vrede. Zoals bekend is Nieuwjaarsdag in de katholieke kerk Dag voor de vrede.

* De regering van Argentinie heeft drie dagen rouw afgekondigd om de vermoorde Spaanse premier Blanco. In het gehele land zullen de vlaggen op deze dagen halfstok hangen.

SABA werkt weer met interum bestuur

ROTTERDAM — De Stichting Algemeen Belang voor Antillianen in Rotterdam heeft bekendgemaakt dat het bureau weer normaal functioneren. Moeilijkheden rond de recent tot stand gekomen bestuurssamenstelling hadden enige stagnatie veroorzaakt in het werk van SABA. Er is echter een oplossing gevonden waarmee alle betrokken partijen konden instemmen.

Het aanzienlijk uitgebreide bestuur van de stichting heeft nu een interim karakter gekregen om de gehele Antilliaanse gemeenschap in Rotterdam en omgeving de gelegenheid te geven op democratische wijze deel te nemen aan de totstandkoming van een bestuur voor de komende periode.

De leden van het tussenbestuur zijn: Edgar Lynch, voorzitter; Humphrey Senior, plv. voorzitter; mej. mr Marva Bennett, secretaris; Theo Burleson, plv penningmeester. (In de vakature van de penningmeester wordt binnenkort voorzien) Clift Christiaan, Innocencio Hernandez, mr J. G. H. Hage, Frank Gressmann, Jan van den Groenendaal en R. Isebia, leden.

Het Vrije Volk van maandag bevatte het volgende bericht onder de kop: Incident in onderzoek:

Het bestuur is ervan overtuigd dat de problemen van de laatste maanden binnenkort definitief worden opgelost. Deze zin staat in een verklaring die zaterdag in Rotterdam is uitgegeven door de Stichting Algemeen Belang Antillianen (SABA), nadat in Het Vrije Volk een bericht was verschenen waarin melding werd gemaakt van een incident tussen twee bestuursleden van deze stichting in het gebouw van het ministerie van CRM in Rijswijk.

Daarbij kreeg het bestuurslid L. Hernandez een klap van zijn collega en oud-voorzitter — die tevens als ambtenaar in dienst is van het Antillenhuis in Den Haag — H. Gressmann. In de verklaring worden de onaangenaamheden bevestigd. Schorsing van het slaande bestuurslid, tegen wie bij de Rijswijkse politie een klacht is ingediend, heeft (nog) niet plaatsgevonden. De heer Gressmann intussen ontkent dat hij vorige week klappen heeft uitgedeeld.

Komst Raffaello

WILLEMSTAD — Het toeristenschip Raffaello dat op Nieuwjaarsdag om één uur op Curacao zou aankomen wordt nu op die dag om zeven uur in de morgen in de haven van Curacao verwacht. Het schip zal op 2 januari om vier uur 's nachts Curacao verlaten. Het heeft twaalfhonderd passagiers aan boord.

Suikerdamtoernooi

AMSTERDAM — De uitslagen van de partijen, zaterdag gespeeld voor het vijfde Internationale Suikerdamtoernooi in Amsterdam zijn:

GROOTMEESTERGROEP: vijfde ronde: Smith (VS) Baba Sy (Sen) 1-1; Cazemier (Zwi) - Mostovoy (Fr) 2-0; Goudt (Ned) - Wiersma (Ned) 0-2; Drost (Ned) - Hermelink (Ned) 1-1; Pershad (Sur) - Laporta (Ita) 1-1; Gantwarg (Su) - Metsjanski (Su) 1-1.

MEESTERGROEP: derde ronde: De Jong (Ned) - Maquet (Fr) 2-0; Gregoire (Belg) - Jubal (Fr) 1-1; Teer (Ned) - Basstrouba (Sen) 1-1; Roozenburg (Ned) - Badiali (It) 0-2; Dallinga (Ned) - Traore (Sen) 1-1.

JEUGDWERELDKAMPIOENSCHAP: (vijfde ronde): Lesnes (Fr) - Bhaillal (Sur) 1-1; Novikov (SU) - Bergo It) 2-0; Clerc (Ned) - Jansen (Ned) 1-1; Korenevski (SU) - Sedlacek (Tsj.Sl) 2-0.

WERELDKAMPIOENSCHAP DAMES: (vijfde ronde): Cato van Setten Colpa (Ned) - Tatiana Stepanova (SU) 1-1; Elena Mikhailovskaia (SU) - Raymonde Barras (Fr) 2-0; Danielle Brose (Belg) - Barbara Graas (Ned) 0-2.

De uitslagen van de zondag gespeelde partijen voor de zesde ronde van de GROOTMEESTERGROEP van het Suikerdamtoernooi zijn:

Baba Sy - Metsjanski 0-2; Laporte - Gantwarg 0-2; Hermelink - Pershad 1-1; Wiersma - Drost 1-1; Mostovoy - Goudt 2-0; Smith - Cazemier 1-1.

De uitslagen van de partijen, maandag gespeeld voor het vijfde internationale Suikerdamtoernooi, luiden:

GROOTMEESTERGROEP, zevende ronde: Cazemier (Zwi) - Baba Sy (Sen) 1-1; Goudt (Ned) - Smith (VS) 1-1; Drost (Ned) - Mostovoy (Fr) 2-0; Pershad (Sur) - Wiersma (Ned) 1-1; Gantwarg (SU) - Hermelink (Ned) 2-0; Metsjanski (SU) - Laporte (It) 2-0.

De uitslagen van de partijen gespeeld op tweede kerstdag zijn:

GROOTMEESTERGROEP: achtste ronde: Baba Sy - Laporte 2-0; Hermelink - Metsjanski 0-2; Wiersma - Gantwarg 1-1; Mostovoy - Pershad 1-1; Smith - Drost 2-0; Cazemier - Goudt 0-2.

STAND: 1. Metsjanski 13 punten; 2. Gantwarg 12; 3. Smith 11; 4/5. Baba Sy en Wiersma beiden 10 punten; 6. Drost 9; 7. Hermelink 8; 8/9/10. Cazemier, Mostovoy en Goudt, allen 5 punten; 11/12 Laporte en Pershad beiden met 4 punten.

MEESTERGROEP: zesde ronde: Maquet - Badiali 2-0; Bassirou Ba - Traore 1-1; Jubal - Dallinga 0-2; De Jong - Roozenburg 1-1; Gregoire - Teer 0-2.

STAND: 1/2. Bassirou Ba en Teer beiden met 8 punten; 3/4/5. De Jong, Traore en Dallinga 7 punten; 6. Badiali 6; 7/8. Roozenburg en Jubal beiden met 5 punten; 9. Maquet 4; 10. Gregoire 3 punten.

Rous: "Ik treed niet af"

LONDEN — „Ik denk niet aan aftreden", Met deze uitspraak laat Sir Stanley Rous, wat hem betreft, geen twijfel bestaan over de naaste voetbaltoekomst. De rijzige Brit, nu 78 jaar, bekleedt sinds 1961 de voorzittersfunctie in de Federation Internationale de Football Associations (FIFA), de wereldvoetbalbond. En hij heeft er nog lang niet genoeg van. Zolang mijn gezond nog goed is en ik in staat ben te reizen en enkele uren per dag te werken, zou ik graag voorzitter willen blijven, aldus Sir Stanley, er is nog veel te doen.

In Zuid Amerika is er evenwel iemand die best president van de FIFA zou willen worden. Het is Joao Havelange, voorzitter van de Braziliaanse sportfederatie. Wanneer volgend jaar op het congres van de FIFA in Muenchen — tijdens de eindronden van het toernooi om het wereldkampioenschap — de verkiezing wordt gehouden, kan hij rekenen op de steun van de Zuidamerikaanse afgevaardigden plus met aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid op die van de Noord- en Middenamerikaanse landen, benevens de Afrikaanse. De Zuidamerikanen hebben me verzekerd dat het niets persoonlijks is, zegt Sir Stanley, ze vinden zelfs dat ik het goed heb gedaan. Maar ze vinden ook dat het tijd wordt voor een president uit Zuid Amerika.

Als hij wordt gekozen is Sir Stanley Rous van plan het aantal deelnemende landen aan de eindronden van de w.k. opgevoerd te krijgen van zestien tot twintig. Ook zou hij willen dat de organisatie werd opgedragen aan een combinatie van dicht bijeen liggende landen, bijvoorbeeld de Benelux of Zuidslavie, Oostenrijk en Hongarije. Dit om de belangstelling te verbreden en de kosten te drukken. Rous: Het gaat natuurlijk niet zo maar, doch het is iets om naar te streven. Ik dacht niet dat de moeilijkheden onoverkomelijk waren.

* Israel heeft sinds de uitwisseling van gevangenen met Egypte, vorige maand, nog 57 Egyptische militairen gevangen genomen, zo is door een Israelische militaire woordvoerder meegedeeld. Er zijn zes officieren bij.

Sport in het kort

MONTEVIDEO — De voetbalbond van Uruguay heeft de clubs verboden in de komende maanden spelers aan buitenlandse verenigingen te verkopen. De bond heeft het verbod op transfers ingesteld ten einde het nationale elftal in tact te houden tot de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap, die op 13 juni in West-Duitsland begint.

AUCKLAND — Dick Quak bleef tijdens wedstrijden in Auckland in een duel tegen de Brit Dave Bedford opde 10.000 meter elf seconden boven het wereldrecord van de Belg Ruttemans. Quax noteerde een tijd van 13 minuten en 22 seconden en versloeg Bedford met 4,8 seconden. Op de 1500 meter verloor de olympische kampioen Pekke Vasala van de Nieuwzeelanders Walker (4.01) en Tony Pohill.

De Oostduitse voetbalbond heeft een serie wedstrijden vastgesteld, die na de competitie zullen worden gespeeld. Daarin kunnen de geselecteerden voor het nationale elftal gestest worden en in vorm blijven. Er zullen vier groepen gevormd worden van elk zeven teams, die voortkomen uit de eerste en tweede divisie. Het toernooi zal in mei en juni worden gehouden. De Oostduitse bondscoach Georg Buschner zal in de gelegenheid worden gesteld met zijn ploeg deel te nemen in iedere poule en op elk door hem gewenst moment.

BUENOS AIRES — De Argentijnse regering heeft de nationale tennisploeg verboden in de halve finale van de Zuidamerikaanse zone van het toernooi om de Davis-beker uit te komen tegen Zuid Afrika. Argentinie moet overigens nog in de kwart-finale spelen tegen Ecuador. Zou Argentinie die wedstrijd winnen, dan gaat Zuid Afrika zonder te spelen over naar de eindstrijd tegen Chili. Brazilie, de vorige tegenstander van Zuid Afrika in de Zuidamerikaanse zone, speelde zijn thuiswedstrijd tegen de Afrikanen in Montevideo (Uruguay).

MADRID — Ajax heeft woensdagavond voor 20.000 toeschouwers de vriendschappelijke wedstrijd tegen Real Madrid in het Bernabeu-stadion gewonnen met 4—3. Bij de rust was de stand 1—1. De doelpunten van Ajax werden gemaakt door Rep (2), Suurbier en Steffenhagen. Voor Real scoorden Netzer (2) en Del Bosque.

NEW DELHI — India, dat vorig jaar in de strijd om het brons tijdens de Olympische Spelen van Munchen Nederland versloeg, zal niet deelnemen aan het landenhockeytoernooi, dat van 9 tot en met 16 februari 1974 in Christchurch wordt gehouden. Ashwini Kumar, president van de Indiase hockeybond, heeft maandag in New Delhi verklaard dat India zich heeft teruggetrokken omdat de voorbereidingen voor de Aziatische spelen van 1974 in Teheran het niet mogelijk maken een goed voorbereide ploeg af te vaardigen. In de finale van het jubileumbeker-wereldtoernooi dat eind van de afgelopen zomer in Amstelveen werd gehouden versloeg Nederland in de eindstrijd na verlenging en strafpushes de Indiase formatie.

Generaal Gamassy weigert geschenk

TEL AVIV — S De chef van de Egyptische generale staf, Gamassy, heeft een geschenk van zijn Israelische gesprekspartner bij kilometerpaal 101, generaal-majoor Yariv, niet aangenomen.

In Tel Aviv werd meegedeeld dat Gamassy het geschenk, een oude uitgave van het Oude Testament in de Arabische taal, met zilver bewerkt, aan Yariv liet teruggeven. De Israelische generaal had zijn dank voor de vriendschappelijke sfeer bij de onderhandelingen willen uiten.

n.v. meubelindustrie "interieur" adviseurs

„Hollandia"

Zit- Elementen

Showrooms – Salinja – 35533 Rio Canario
Fabriek – Salinja Abao – 35194

Moron Sales

Roodeweg 33 - Tel. 23070
Uw adres voor:

WASMACHINES

Bij elke f. 25,– door U besteed ontvangt U een lot met als prijs een

HONDA CIVIC
2-deurs

I.v.m. inventarisatie zal onze zaak GESLOTEN zijn van maandag 31 december om 12.00 uur tot woensdag 9 januari 1974

Curacao Hardware Company N.V.

Fokkerweg 50

WESCAR

N.V.

vraagt voor spoedige indienstreding

1e klas Lassers
voor processpiping
Fleedwelding lassers voor pijpleiding

1e klas Pipe-fitters/Fabricators
met een ruime ervaring

1e klas Kraandrijvers
met een ruime ervaring

Slechts ervaren lassers, fitters en kraandrijvers met goede getuigschriften dienen te solliciteren.
Sollicitaties te richten aan de afd. Personeelszaken Wescar N.V. Landhuis Gaito of telefonisch onder no. 9-3761

NAGM

MEDEDELING

op maandag 31 DECEMBER a.s. zullen de KANTOREN en KASSA'S van de

GASDISTRUBUTIEBEDRIJF DER N.V. N.A.G.M.

na 12.00 uur voor het publiek gesloten zijn.

OGEM

MEDEDELING

Op maandag 31 DECEMBER a.s. zullen de KANTOREN en KASSA'S van het

ELEKTRICITEITSBEDRIJF op CURACAO

na 12.00 uur voor het publiek gesloten zijn.

NOTICE

TO OUR CUSTOMERS:

For inventory and other purposes our sales desk will be

closed !

on December 31, 1973 from 01:00 p.m. onwards
On January 2, 1974 till 1,30 p.m.

With our apologies for the inconvenience.

Continental Milling Company, (N.A.) N.V.

P. S. H.

gepresenteerd door

HERMANITO

elke dag vanaf 2.00 uur tot 3.40 uur

via Radio Curom

Awe, dia 28 di december a haci 10 aña casá
MORTY y ALTAGRACIA MEULENS
felicitacion di yiunan XIOMARA, HENSLEY y RENDEL
Familianan di aki y di Sto. Domingo.

Bettina Store

Sta Rosaweg 40 Telefoon 35488

Ontdek Bettina Store
Ontdek de service
Ontdek de sfeer
Ontdek de prijzen
Tot en met 6 januari
10% korting op Cosmetica
en andere

't Witte huis op de Santa Rosaweg waar de klant koning is.

maag-tabletten Rennie stillen de maag-ongemakken en regelen de spijsvertering.

WEST END telefoon 25252

VRIJDAG – ZATERDAG 7.00 & 9.00 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
De spannende detective thriller in de onderwereld.
"COTTON COMES TO HARLEM"
GODFREY CAMBRIDGE – JUDY PACE
Verwikkelingen van 2 detectives in het hart van Harlem. 95% color cast.
Engels, Spaanse tekst.
f. 2.– f. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Humor en gevecht in het Westen in
"THEY CALL ME TRINITY"
TERENCE HELL – BUD SPENCER
Grappig, heerlijk dialoog, knokpartijen.
f. 2.– – f. 1.25 In Engels BOVEN 18 JAAR

ZUSTER ROSARIO MAURICIO
y
ZUSTER SYLVIA SAMBO

tin e honor di invita bo na Celebracion di Eucharistia na ocasion di nan 25 aña di Profession den Congregacion di Zusternan di Roosendaal, cual lo tuma lugar 29 december 1973 den Capilla di Huize Welgelegen 9'or a.m.

Bo presencia lo ta altamente apreciá.

Recepcion: 10 - 12 a.m.
Direccion: Huize Welgelegen, Habaai.

VOOGDIJRAAD

In verband met de jaarafsluiting zal de Kas-afdeling van het Bureau van de Voogdijraad voor wat betreft uitbetaling van alimentatie, gesloten zijn op WOENSDAG 2 en DONDERDAG 3 januari 1974.

De wnd. Sekretaris van de Voogdijraad
M.J.J. v.d. Maagdenberg

Met diep leedwezen maken wij het plotseling overlijden bekend van onze medewerker

de heer EFRAIM A. DOVALE

in leven lid van de Raad van Bestuur van de Bouwkredietbank van de Nederlandse Antillen.

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

Onze innige deelneming gaat uit naar de zwaargetroffen familie

Namens de Raad van Bestuur
De Sekretaris,
J.A.O. BIKKER

DANKBETUIGING

Voor het medeleven en de belangstelling betoond gedurende de ziekte en na 't overlijden van mijn innig geliefde echtgenoot

De Heer **PAUL D. MOHABIERSINGH**

Zegt ondergetekende allen heel hartelijke dank.
Mijn bijzonder dank gaat uit naar de N.V. Curacaose Dok Mij.
De eerwaarde Pastoor Timmermans
Het personeel en leerlingen van het Triniteit en Stella Maris M.A.V.O.
Het zangkoor van Gr. Kwartier en ook alle vrienden en kennissen.

God lone U allen
Mede namens de overige fam.
Mevr. de wed.
Floria P. Mohabiersingh-Maduro

CINELANDIA

VRIJDAG 28, ZATERDAG 29 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 30 OM 9.00 N.M.
Een spannende CHINEZE film. Met zijn KARATE slagen wist hij iedereen te verslaan. Er was geen enkel vijand die tegen hem op kon.
Met: PAK YING – CHEUNG LIK – FENG YEA in:
THE BLACK BELT
Met Engelse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 28, ZATERDAG 29 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT-SHOW"
PREMIERE van een spannende CHINEZE film in KLEUREN. Hij was blind maar er was geen enkel vijand die tegen hem op kon. Met zijn zwaard in zijn hand wist hij iedereen te verslaan.
Met: SHINTARO KATSU in:
ZATOICHI & THE DOOMED MAN
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 30 OM 7.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een spannende film in KLEUREN.
De meest spectaculaire oorlogsfilm ooit vertoond.
Met: MIKHAIL ULYANOV – LARISA GOLUBKINA in:
THE GREAT BATTLE
(LA GRAN BATALLA)
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25 KINDEREN HALVE PRIJS.

ROXY AIRCONDITIONED

VRIJDAG 28 OM 7.00 N.M.
De beste komische film van het jaar. CANTINFLAS de man die U zal doen lachen van het begin tot het einde, in zijn beste film.
CANTINFLAS in:
EL SUPERSABIO
In het Spaans.
ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25 KINDEREN HALVE PRIJS.

ZATERDAG 29 OM 7.00 N.M.
De beste komische acteur allertijden CANTINFLAS in zijn beste komische film van het jaar. CANTINFLAS in:
EL SIETE MACHOS
In het Spaans.
ENTREE: Fls. 2.00-Fls. 1.25 KINDEREN HALVE PRIJS

ZONDAG 30 OM 7.00 N.M.
Een spannende film met de koning van het oerwoud. TARZAN.
Met: JOHNNY WEISSMULLER in:
NEW ADVENTURES OF TARZAN
In het Engels met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25

VRIJDAG 28, ZATERDAG 29, ZONDAG 30 OM 9.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert PREMIERE van de mooiste film allertijden. Schoonheid vindt U in alles. . op aarde, in de hemel en op zee! ! ! Zijn thuis was de wereld. En zijn liefde het leven .! ! ! Het zou onvergeeflijk zijn deze prachtige film niet te zien
Met: GRAHAM FAULKNER – JUDI BOWKER – ALEC GUINNESS in:
BROTHER SUN SISTER MOON
(HERMANO SOL, HERMANA LUNA)
Engels, met Hollandse tekst.
ENTREE: BALCON Fls. 3.00 – ZAAL: Fls. 2.50
VOLWASSENEN EN KINDEREN BOVEN 14 JAAR.

DRIVE - IN CURACAO TELEFOON 35750

VRIJDAG 28, ZATERDAG 29, ZONDAG 30 OM 7.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert drie astronauten in nood en nog 55 minuten om hen te redden. Een moderne thriller over mannen die tot het uiterste gaan en vrouwen die met ingehouden adem toezien.
Met: GREGORY PECK – RICHARD GRENNA – DAVID JANSEN in:
MAROONED
(ABANDONADOS EN EL ESPACIO)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.00

VRIJDAG 28, ZATERDAG 29, ZONDAG 30 OM 9.00 N.M.
FOX presenteert PREMIERE van een onderzee odyssee. Waar U ook bent geweest.... dit is waar U nog nooit bent geweest. In de diepte van de oceaan – een zeebeving treft een onderzee station. Met:
BEN GAZARRA – YVETTE MIMIEUX – WALTER PIDGEON – ERNEST BORGNINE in:
THE NEPTUNE FACTOR
(EL FACTOR NEPTUNO)
Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 28, ZATERDAG 29 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT-SHOW"
Een der opvallendste films uit de laatste SEX-golf.
Met: HELDRUM van HOEVEN – TAMARA BARONI in:
DE NICHTEN
Met Hollandse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR.

CINE - RIO

VRIJDAG 28 OM 8.00 N.M.
HARRIET ZAPPER is niet groot van gestalte maar ze speelt een aparte film van KARATE en VECHTPARTIJEN. In één vuistslag vloerde ze twaalf mannen en veegde de vloer af met hen. Men noemde haar "VUILE HARRIET".
Met: SEAN HARRIET – LINDA MANLOWE – JACK MAY in:
THE BIG ZAPPER
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR.

OWISA

[illegible]
De Ruyterkade 65 TEL. 11531

La Indiana

hendrikplein 11

heeft een speciale aanbieding:
Een zwarte heensmoking in maat 54 (38 amerikaanse) (monsterzending).

LEREN DAMESSCHOENEN ook met bijpassende TASSEN

Schoenhandel **"Cupido"**

op het parkeerterrein van Toko Suikertuintje

Wegens vertrek TE KOOP

HONDERDTAL LEGKIPPEN à f. 2.– per stuk

Te bevragen:
Paradijs 24 – tel. 81536

VUURWERK VUURWERK VUURWERK VUURWERK

GOONLEE SUPERMARKET

BO PALACIO PA VUURWERK
De Ruyterkade no. 48, tel.: 11051

ta ofrece pueblo di Corsouw un surtido grandi di VUURWERK es anja aki atrobe, tanto produktonan Chines y Americano. Un surtido di klapchi cu no ta peligroso especial pa mucha, Tambe e famoso skybomnan cu ta zona masha duro, especial pa cambio di anja. Un surtido completamente nobo cu no tabatin na Corsouw ainda pa hende grandi.
No tarda pa haci bo pedidonan por mayor. Llama POY na 11051 y lo bo worde sirbi cu satisfaccion manera ta Poy so por.

DIADOMINGU DIA 30 DI DECEMBER NOS LO TA HABRI HENTER DIA.

VUURWERK VUURWERK VUURWERK VUURWERK

Hierbij delen wij het publiek en de handel mede, dat ons kantoor 31 dec. 1973 vanaf 12.00 uur

gesloten zal zijn.

AeroCargo